

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1623/2000 НА КОМИСИЯТА

от 25 юли 2000 година

относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1493/1999 относно общата организация на пазара на вино по отношение на пазарните механизми

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета относно общата организация на пазара на вино¹, и по-специално членове 24, 25, 26, 33, 34, 35, 36 и 80 от него,

като има предвид, че:

(1) Дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999 установява общи правила за пазарните механизми и се отнася до останалите подробни правила, които трябва да бъдат приети от Комисията.

(2) Досега тези правила се съдържаха в голям брой регламенти на Общността. В интерес както на икономическите оператори в Общността, така и на органите, отговорни за прилагане на правилата на Общността, всички тези разпоредби следва да бъдат събрани в един единствен регламент.

(3) Този регламент трябва да включва действащите правила и да ги адаптира към новите изисквания на Регламент (ЕО) № 1493/1999. Те също така трябва да бъдат опростени и направени по-разбираеми и определени празнини трябва да бъдат запълнени, за да се създадат условия, правилата на Общността в тази област да бъдат завършени. В допълнение някои правила следва да бъдат направени по-специфични, за да осигурят по-голяма законодателна безспорност при прилагането им.

(4) Член 35, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1493/1999 въвежда схема за помощи при употреба на гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, произведени от грозде, отгледано в Общността с цел производство на гроздов сок или други хранителни продукти, произведени от този сок.

(5) Следва да бъдат определени други такива хранителни продукти.

(6) Икономическата цел на схемата за помощи е да насърчи употребата на суровини по-скоро с произход от Общността, отколкото вносните суровини

¹ ОВ L 179, 14.7.1999, стр. 1.

при производството на гроздов сок или други хранителни продукти, произведени от този сок. Помощта следва да бъде отпускана съответно на потребителите на суровините, т.е. на преработвателите.

(7) Следва да се предвиди помощта да се предоставя само за суровини с качествени характеристики, каквито се изискват за преработването им в гроздов сок. Следва съответно да бъде уточнено по-специално, че гроздето и гроздовата мъст, за които е подадена декларация, при 20 °C трябва да имат плътност между 1,055 и 1,100 грама на кубичен сантиметър.

(8) Приложението на схемата за помощи изисква наличие на административна система за наблюдение както на произхода на продуктите, за които се изплаща помощ, така и на тяхната употреба по предназначение.

(9) За да се осигурят условия, схемата за помощи и проверките да се прилагат правилно, от съответните преработватели следва да се изисква да подават писмен отчет, съдържащ необходимата информация, даваща възможност операциите да бъдат наблюдавани.

(10) За да се избегне обаче прекалено администриране както за преработвателите, така и за съответните органи, не следва да се изисква за всяка лозарска година предварителна писмена декларация от преработватели, използващи само минимално количество грозде или гроздова мъст. Количеството, използвано за тази цел, следва да бъде фиксирано. Съответните преработватели трябва независимо от това да информират компетентните органи на техните държави-членки в началото на всяка лозарска година относно своето намерение да преработят определено количество грозде или гроздова мъст.

(11) Когато преработвателят не е потребител на съответния продукт, по-специално в случаите, когато съответните инспектиращи органи са в различна държава-членка от преработвателя, не винаги е лесно този орган да знае дали една декларация се отнася до гроздова мъст, която не е получила помощ съгласно разпоредбите на настоящия регламент, или за гроздов сок, за който вече е била подадено заявление за предоставяне на помощ. Следователно транспортният документ, придружаващ съответния продукт, следва да показва дали е била подадена декларация за предоставяне на помощ.

(12) За да може схемата за помощи да увеличи значително употребата на суровини от Общността, следва да се предвиди, че заявления за подпомагане трябва да бъдат подавани за едно фиксирано минимално количество за всеки продукт.

(13) Съгласно член 35, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, част от помощта следва да бъде използвана за организиране на кампании за промоция на консумацията на гроздов сок. Процентът от помощта, предназначена за тази

цел, следва да бъде достатъчен, за да осигури адекватни средства за финансирането на ефективни кампании за промоция.

(14) Преработката се извършва както от случайни преработватели, така и от предприятия, работещи непрекъснато. Подробните правила за приложение на схемата за помощи трябва да вземе предвид тази разлика в структурите.

(15) За да позволи на компетентните органи на държавите-членки да извършат необходимите проверки, следвало да бъдат определени задълженията на преработвателите по отношение на воденето на сметки за запасите.

(16) За да се избегнат неоправдани разходи и се подпомогнат проверките, би следвало да бъде определено максималното съотношение между използваните суровини и получения гроздов сок съгласно обичайните техники на преработка.

(17) По търговски причини някои оператори складираат получения гроздов сок за дълго време, преди за го предложат за консумация. За такива случаи следва да бъде въведена система за отпускане на авансовите суми срещу подходящи гаранции, за да се предпазят компетентните органи от риск от недължимо плащане. Следователно следва да бъде определен срокът за изплащането на авансите, заедно с подробните правила за освобождаване на гаранциите.

(18) За да се класифицират като подходящи за отпускането на помощта, съответните страни трябва да подадат заявление, заедно с определени подкрепящи документи. За да се създадат необходимите условия, системата да действа по едни и същи начин във всички държави-членки, следва да бъдат приети срокове за подаване на заявленията и за изплащане на помощта на преработвателите.

(19) Съгласно член 44, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, гроздов сок не може да се преработва във вино или да се добавя към вино. За да се гарантира спазването на тази разпоредба, следва да бъдат определени задълженията и специалните проверки, прехвърлени на преработвателите и бутилиращите предприятия.

(20) Член 34 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 въвежда схема за помощи за производството на концентрирана мъст и ректифицирана концентрирана мъст, произведени в Общността и използвани за увеличаване на алкохолното съдържание на виното.

(21) Съгласно член 36 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 могат да бъдат установени детайлни правила, отнасящи се по-специално до определяне на условията за отпускане на помощта. На това основание следва да бъдат установени правила за прилагане на мярката, когато се отнася до дребни производители. Следва също така да бъде определено, че само производители,

които са изпълнили своите задължения към Общността през определен период, могат да бъдат считани за отговарящи на изискванията за прилагане на тази мярка.

(22) Компетентните органи трябва да бъдат информирани относно извършване на операции по обогатяване на виното, включващи добавянето на концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст и за количествата от тези продукти, които са държани. Тъй като количествата от тези продукти, които се употребяват или са били използвани за обогатяване, трябва да бъдат записани в регистрите, предвидени в член 70, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, не е необходимо да се изисква представянето на допълнителни документи, за да бъде получена помощта.

(23) За да се осигури еднакво приложение на съответната схема за помощи, методът за установяване на потенциалното алкохолно съдържание на мъстта следва да бъде хармонизиран на равнището на Общността.

(24) Себестойността на гроздовата мъст, използвана за производство на концентрирана гроздова мъст и ректифицирана концентрирана гроздова мъст, зависи от нейното потенциално естествено алкохолно съдържание. За да се вземе под внимание този факт и да се избегне разрушаването на съществуващия модел на търговия, помощта следва да бъде диференцирана така, че по-висока сума да бъде давана за концентрирана гроздова мъст и концентрирана ректифицирана гроздова мъст от най-южните региони на Общността, които традиционно произвеждат мъст с най-високото потенциално естествено алкохолно съдържание.

(25) Член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999 въвежда схема за помощи за използването на гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, произведени в лозарски зони С III а) и С III б) за производство на определени продукти, включени в код по КН 220600, в Обединеното кралство и Ирландия и за употребата на концентрирана гроздова мъст, произведена в Общността, за производство на определени продукти, продавани в Обединеното кралство и Ирландия с инструкцията за тяхната употреба за получаване на напитка, имитираща вино.

(26) Продукти, включени в код по КН 220600, посочени в член 35, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, понастоящем се произвеждат изключително от концентрирана гроздова мъст. На този етап следователно следва да бъде фиксирана помощ за използването само на концентрирана гроздова мъст.

(27) Приложението на схемата за помощи изисква административна система, чрез която да се наблюдава както произходът на продуктите, за които се предоставят помощи, така и тяхната предвидена употреба.

(28) За да се осигури правилното функциониране на схемата за помощи и на проверките, от съответните оператори следва да се изисква да представят писмени заявления, даващи нужната информация за идентифициране на продукта и да позволят операциите да бъдат проверявани.

(29) За да може схемата за помощи да увеличи значително употребата на продукти от Общността, следва да бъде предвидено, заявленията да трябва да бъдат представени за фиксирано минимално количество.

(30) Помощи следва да бъдат предоставяни само за продукти, имащи минималните количествени характеристики, изисквана за целите, посочени в член 35, параграф 1, буква б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

(31) За да се даде възможност на компетентните органи на държавите-членки да извършат необходимите проверки, следва да бъдат определени задълженията на преработвателите по отношение на отчетността на запаси.

(32) Правото на помощ се получава след приключване на преработвателните операции. За да се разрешат технически загуби следва да бъде разрешено действително използваното количество да бъде до 10 % по-малко от декларираното количество в заявлението.

(33) По технически причини оператори оставят търгуваните продукти в своите складове дълго време преди преработването. Ако случаят е такъв, следва да бъде въведена система от аванси, така че помощта да може да бъде изплащана в аванс на операторите срещу подходяща гаранция за предпазване на компетентните органи от риск от неправомерно плащане. Следователно следва да бъдат определени срокове за плащане на аванси, заедно с подробни правила за освобождаване на гаранцията.

(34) Съгласно глава I от дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999, помощ за складиране в частни складове може да бъде отпускана за трапезни вина, гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст и концентрирана ректифицирана гроздова мъст. Съгласно член 24, параграф 2 от цитирания регламент отпускането на помощ е предмет на сключването на договори за складиране. Следва да бъдат въведени подробни правила, обхващащи сключването, съдържанието, срока на действие и резултатите от такива договори.

(35) Следва да бъде определен терминът „производител” и с оглед на задълженията, наложени на такива лица, следва да бъде предвидено, че производители трябва да бъдат собствениците на продуктите, за които са сключени договори за складиране.

(36) За продуктите, включени в договори за складиране, трябва да се поддържат ефективни проверки. За тази цел на интервенционната агенция на дадена държава-членка следва да се разреши да сключва договори само за

количества, складирани на територията на тази държава-членка, и тя следва да бъде информирана за всяка промяна в продукта и мястото на складиране.

(37) С цел постигане на еднаквост, договори следва да бъдат сключвани при едни и същи условия в цялата Общност и да бъдат достатъчно прецизни, за да дадат възможност да бъде идентифициран съответният продукт.

(38) Опитът с различни схеми за частното складиране на земеделски продукти показва, че е необходимо да се определи степента, до която Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета е приложима при определяне на периоди, дати и срокове, отнасящи се тези схеми, и че датите, на които започват и завършват договорните периоди за складиране следва да бъдат определени прецизно.

(39) Съгласно член 3, параграф 4 от Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71, когато последният ден от даден период е официален празничен ден, неделя или събота, периодът изтича в края на последния час на следващия работен ден. Може да не е в интерес на операторите, прилагащи тази разпоредба, тя да бъде прилагана по отношение на сключени договори за складиране, тъй като в резултат на това може да се получи неравноправно третиране, когато последните дни на складиране са отложени. Следователно трябва да бъде предвидена дерогация при прилагане на разпоредбите, когато е определен последният ден на складиране по договора.

(40) За да се гарантира, че системата на договори има ефект върху пазарните цени, договори следва да се сключват само за значителни количества.

(41) Помощта, отпускана за складиране, следва да бъде ограничена до продукти, които имат ефект върху пазарните цени. Съответно, за предоставяне на помощ следва да се квалифицират само продукти в насипно състояние. По същата причина договорите следва да се отнасят само до продукти с достатъчно високо качество. В случая с трапезните вина, договорите следва да се отнасят за вино в напреднал стадий на производство, но трябва да има възможност през договорния период да се извършат всякакви енологични процеси, необходими за осигуряване запазването на продукта.

(42) За да се насърчи подобряване на качеството, следва да бъде фиксиран минималното алкохолно съдържание на виното и на мъстта, които отговарят на изискванията за прилагане на мерки по складиране. За същата цел следва да е възможно да се приемат по-строги изисквания за трапезните вина, за които са сключени договори за складиране на база качеството на реколтата.

(43) За да се избегне злоупотреба със системата, трапезни вина, които са били складирани по договор, не могат да бъдат в последствие признати като качествени вина, произведени в определен район.

(44) За да се предотврати възможността продукти, за които е сключен договор, да оказват влияние върху конюнктурата на пазара, продажбата и определени подготвителни действия за нея следва да бъдат забранени през периода, за който е валиден договoрът за складиране.

(45) Съгласно трето тире на член 26, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 могат да бъдат приети правила, разрешаващи гроздова мъст, за която е сключен дългосрочен договор, да бъде преработена в концентрирана гроздова мъст или в концентрирана ректифицирана гроздова мъст по време на валидността на договора. Тъй като подобна преработка е нормална операция, тя следва да бъде разрешена постоянно.

(46) Интервенционните агенции следва да бъдат уведомени дали гроздовата мъст е преработена, докато за нея е сключен договор за съхранение на склад, така че те да могат да извършат необходимите проверки.

(47) Преработката на гроздова мъст в концентрирана гроздова мъст и ректифицирана гроздова мъст намалява обема на продукта при складирането му и като последица от това води до снижаване на складовите разходи. Тъй като обаче полученият продукт има по-висока стойност, намалението на складовите разходи се компенсира от покачване на лихвата. Следователно е оправдано в случаи, при които продуктът е преработен по време на складиране, помощта да остане за целия период на валидност на договора в рамките на изчисления размер на базата на количеството гроздова мъст, посочено в договора преди преработката му. Нещо повече, получените продукти трябва да имат характеристиките, изисквани от правилата на Общността.

(48) Размерът на помощта за складиране в частни складове следва да държи сметка за разходите за техническо складиране и за лихвата. Разходите за техническо складиране се различават в зависимост от вида на продукта, докато размерът на лихвата зависи от стойността на продукта. Съответно, за улеснение при администрирането, размерът на помощта на хектолитър на ден следва да бъде фиксиран за отделните групи трапезни вина и мъст. Съгласно член 25, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, размерът на помощта за концентрирана гроздова мъст следва да бъде 1,5 пъти по-висока от тази за гроздова мъст. Фиксираният в настоящия регламент размер обаче може да бъде променен, за да се вземат под внимание значителните колебания в пазарните цени или процента на лихвата.

(49) Трябва също така да бъде възможно съкращаването на периода на складиране в случаи, в които продуктите са предназначени за износ, след напускането на склада. Доказателство за това, че продуктите са били изнесени, следва да се представи по същия начин, както за възстановяванията в съответствие с Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията от 15 април 1999 г.

относно въвеждане на общи подробни правила за прилагане на системата на възстановявания при износ на земеделски продукти².

(50) За да се гарантира ефективността на тази система, като същевременно се вземат под внимание административните изисквания на интервенционните агенции, следва да бъде приет срок за плащането на помощта. В случаите на дългосрочни договори обаче, за да се подпомогне посрещането на текущите разходи на съответния производител, държавите-членки следва да бъдат упълномощени да въведат схема за авансово плащане, включваща внасянето на подходящи гаранции.

(51) Когато даден договор за складиране на трапезно вино изтича, производители могат, при съответно искане, да сключат нов договор, като се използват опростени формалности, при положение че са удовлетворени условията за сключването на нов договор за същия продукт.

(52) Пазарът на мът и концентрирана мът за производство на гроздов сок се разширява и за да се насърчи употребата на гроздови продукти за цели, различни от винопроизводството, следва да се даде разрешение, мът и концентрирана мът, за които са сключени договори за складиране и които са предназначени за производство на гроздов сок, след изтичане на петия месец на договора да бъдат продавани след просто уведомление от страна на производителя до интервенционната агенция. Същата тази възможност следва да се приложи и при насърчаване износа на тези продукти.

(53) Продуктите, които могат да бъдат получени чрез дестилация следва да бъдат специфицирани и по-специално следва да бъдат установени минималните количествени изисквания по отношение на неутрален алкохол. При определяне на тези изисквания следва да бъде взет под внимание технологичният прогрес, както и необходимостта да се гарантира, че произведеният алкохол може да бъде продаван нормално на пазара за различни цели.

(54) Проверките на продукти, предназначени за дестилация, следва да бъдат интензифицирани.

(55) В случай на доброволна дестилация по членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, от производителите следва да се изисква да сключват договори за доставка с дестилатори, които да са одобрени от интервенционна агенция, така че операциите да могат да бъдат наблюдавани и спазването на задълженията от страна на двете страни по договора да може да бъде проверявано. При такава система количественият ефект от операциите за дестилация върху пазара могат да бъдат наблюдавани от близо. Системата на договори обаче се нуждае от приспособяване, за да вземе под внимание факта, че някои производители

² ОВ 102, 17.4.1999 г., стр. 11.

желаят да предоставят дестилацията на дестилатори, работещи на акорд, докато други сами притежават дестилационни предприятия.

(56) Необходими са специфични правила, за да се гарантира, че доставеното вино за една от възможните операции за дестилация е от собственото производство на производителя. За тази цел от такива производители следва да се изисква да представят доказателство, че те фактически са произвели и съхранявали виното, което е доставено. Необходими са също така правила, за да се гарантира, че съществените елементи на договорите за дестилиране са адекватно проверени.

(57) Опитът показва, че следва да бъде разрешен определен толеранс при количеството и действителното обемно алкохолно съдържание на виното, за което са сключени договори за доставка.

(58) Следва да бъдат определени срокове за изплащане на помощи на дестилаторите от интервенционните агенции. Следва също така да има възможност, помощта да бъде изплащана на дестилаторите авансово. Необходима е система от гаранции, за да се гарантира, че интервенционната агенция не е изложена на неоправдани рискове.

(59) В случай на дестилация по членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 опитът показва, че не винаги е лесно за производителите да пресметнат точно количествата на продуктите, които се изисква от тях да доставят в изпълнение на своите задължения. Когато производители са доставили почти целите количества, изисквани преди изтичането на периода за доставка и имат да направят само още някои малки доставки, наложеното наказание не следва да превишава пропорционално извършеното нарушение. Следователно за такива производители следва да бъде счетено, че са изпълнили своите задължения в рамките на срока, при условие че те доставят останалите непредадени количества по съответния ред.

(60) Дестилацията по членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 играе жизнено важна роля при постигането на баланса на пазара на трапезно вино и индиректно помага за приспособяване на винопроизводствения потенциал към изискванията. Задължителната дестилация трябва следователно да бъде наложена много стриктно и всички лица, които имат задължението да дестилират, трябва действително да доставят изискваните количества за дестилация. В някои случаи изключването от прилагането на интервенционни мерки не е достатъчен стимул, за да се гарантира, че лицата, задължени да дестилират, изпълняват задълженията си. Следователно са необходими допълнителни мерки на Общността по отношение на производители, които не успеят да изпълнят своите задължения в рамките на разрешеното време, но които действително ги изпълнят преди друга определена дата.

(61) Различните операции за дестилация на вино могат да дадат като резултат неутрален алкохол, както е дефиниран в приложението към настоящия регламент на базата на критерии, отнасящи се до неговото съдържание. следва да бъдат приети общностни методи за анализ, за да се гарантира, че тези критерии са спазени.

(62) Тези методи трябва да бъдат задължителни за всички търговски операции и процедури за проверка на достоверността. С оглед на ограничените търговски средства следва да бъде разрешен малък брой от обичайните процедури, така че съответният фактор да може да бъде определен бързо и с разумна точност.

(63) Общностните методи за анализ следва да бъдат общопризнати методи и да се прилагат по един и същи начин.

(64) За да е сигурно, че получените резултати чрез прилагане на аналитичните методи, посочени в Регламент (ЕО) № 1493/1999 са съпоставими, трябва да бъдат определени условията, отнасящи се до повторемост и възпроизводимост на получени резултати при използването на тези методи.

(65) Изкупната цена при доставка на вино следва да се прилага франко помещенията на дестилатора. В някои случаи дестилаторът осигурява транспорт по практически съображения. В други случаи, за да не се нарушава тази практика, която често е необходима, транспортните разходи в такива случаи следва да се изведат от изкупната цена.

(66) Задължението да се извършва дестилация представлява значителна принуда за отделни производители, които произвеждат само малко количество вино. Разходите, които такива производители се налага да понесат за транспортиране на своята гроздови джибри и винена утайка за дестилиране биха били извън всякакви пропорции спрямо дохода, който те биха очаквали да получат за дестилирания от тях алкохол. Следователно следва да им се разреши да не извършват доставки.

(67) За тази част от произведеното от тях вино, действително доставено за дестилация по член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, от производителите следва да се изисква да доставят само странични продукти за производство на вино за дестилация по член 27 от цитирания регламент.

(68) Задължението да се дестилират странични продукти е една непропорционална принуда за някои производители на малки количества в определени лозарски райони. По молба на техните държави-членки, на такива производители следва да се разреши да изтеглят своите странични продукти под наблюдение, вместо да ги доставят за дестилация.

(69) Производители, които доставят гроздови джибри за производство на еноцианин, по принцип доставят неферментирани гроздови джибри. Процесът, чрез който еноцианинът се извлича от такива джибри неподходящи за ферментация и дестилация след това. Следователно тези производители следва да бъдат освободени от задължението да дестилат в съотношение, което е равно на количеството на гроздови джибри, които те доставят за такова производство.

(70) Когато вино, доставено за дестилация, се използва за производство на винен оцет, обемното алкохолно съдържание, доставено на интервенционните агенции е вероятно да бъде намалено. Следователно производителите следва да бъдат освободени от задължението си да дестилат, когато доставят виното на оцетната индустрия, което вино те са получили и което в друг случай би било необходимо да допълни количеството за задължителна дестилация.

(71) В случаите, когато страничните продукти от винопроизводството са изтеглени под надзор съгласно разпоредбите на член 27, параграфи 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, всички такива странични продукти трябва да бъдат изтеглени до края на лозарската година, в която те са били произведени. За тази цел е необходимо въвеждането на подходяща система на мониторинг, която няма да доведе в резултат до непропорционално високи административни разходи, особено в държави-членки, чието винопроизводство е много малко.

(72) При администрирането на доказателствата, че гроздови джибри, винена утайки и вино са били доставени на даден дестилатор, следва да прави разлика дали дестилаторът се намира в същата държава-членка, както производителят, или е в друга държава-членка.

(73) Съгласно разпоредбите на член 27, параграф 11 и член 28, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, дестилаторите могат да изберат или да получат помощ за продукта, който трябва да се дестилира, или да доставят получения от дестилацията продукт на интервенционната агенция. Размерът на помощта следва да е фиксиран на базата на пазарната цена за различните продукти, които могат да се получат чрез дестилация.

(74) За да се класифицират като подходящи за отпускане на помощта, съответните участници трябва да подадат заявление, придружено от определени документи. Видът и броят на изискваните документи трябва да отразява различията между вино и винена утайка, от една страна, и гроздовите джибри, от друга страна. За да се гарантира, че системата функционира еднакво във всички държави-членки, заявленията следва да се депозират и помощ да бъде изплащана на дестилаторите в рамките на срокове, които следва да бъдат определени. Пропорционални плащания следва да бъдат направени за дестилатори, които, въпреки че са изпълнили своите основни задължения, са закъснели с представянето на доказателство за това.

(75) Когато се фиксира цената, която трябва да бъде платена от интервенционните агенции за доставените им продукти, следва да се вземе предвид средният разход за транспортиране и дестилиране на съответните продукти.

(76) Следва да бъде фиксирана единна стандартна цена за продуктите, доставени на интервенционни агенции във връзка с дестилиране съгласно разпоредбите на член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, независимо от произхода на суровините.

(77) В някои региони на Общността съотношението между количествата гроздови джибри и тези на вино и винена утайка е такова, че средните разходи за дестилация се различават от тези, използвани за калкулиране на стандартната цена. Такава ситуация прави или може да направи икономически невъзможно в някои от тези региони да се постигне целта, търсена чрез задължителната дестилация на страничните продукти от винопроизводството. Следователно следва да бъдат фиксирани диференцирани цени в съответствие със суровината за получения чрез дестилация продукт едновременно с фиксирането на стандартната цена, като се остави на държавите-членки да решат дали такива диференцирани цени следва да бъдат прилагани в региони, където приложението на стандартната цена би довело до трудностите, описани по-горе.

(78) Прибягването до тази възможност не би трябвало да увеличи наложените от интервенционната агенция разходи и от там от ФЕОГА. Следователно диференцираните цени в съответствие с произхода на алкохола следва да бъдат отнесени към стандартната цена по такъв начин, че претеглената средна на предходната цена да не надхвърля стандартната цена.

(79) При липса на организиран пазар за етилов алкохол в Общността интервенционните агенции, отговорни за търговията с алкохола, които те са задължени да поемат след осъществяването на дестилацията съгласно разпоредбите на членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, трябва да го препродадат на по-ниска от изкупната цена. Разликата между изкупната цена и продажната цена за такъв алкохол следва да се поеме в стандартния случай от ФЕОГА, секция „Гарантиране”.

(80) Член 29 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 предвижда чрез дестилацията да се поддържа равновесието на пазара на вино и като следствие да се облекчи продължаването на доставките на винен дестилат за част от сектора на алкохола за консумация. За да се отчете наличието на излишъци в края на годината, тази мярка следва да влиза в сила от 1 септември на всяка пазарна година.

(81) Тъй като Комисията е отговорна за организирането на продажбата на определени видове винен алкохол, тя се нуждае от по-детайлна информация за сделките, извършвани на пазара на алкохол. Информацията, която държавите-членки изпращат на Комисията относно алкохола, получен в резултат на задължителната дестилация, следователно следва да бъде разширена, за да обхване алкохола, получен от доброволна дестилация, съхраняван от интервенционните агенции.

(82) Изискваната характеристика на продуктите, които могат да бъдат доставяни за дестилация, следва да бъде определена с по-големи подробности.

(83) На продуктите, внасяни в дестилаторни предприятия, следва да бъдат извършват физически проверки, при използване на процедури, които осигуряват адекватна представителност.

(84) Последствията, които трябва да бъдат понесени от производители, които не съумеят да се придържат към задълженията си, следва да бъдат определени. Комисията обаче следва да приеме правила за предоставянето на помощта на дестилатори, които не съумяват да се придържат към определени административни срокове, –по-специално да вземат предвид принципа на пропорционалността.

(85) Необходими са правила за обхващане на случаите на форсмажорни обстоятелства, които могат да попречат дестилацията да се осъществи така, както е планирана.

(86) За да се осигури адекватно наблюдение дестилационните операции, дестилаторите следва да са предмет на система на одобрение.

(87) За да се вземе под внимание действителната ситуация на пазара на вина за дестилиране, както на дестилаторите, така и на производителите на подсилени вина следва да им бъде разрешено да подсилват такива вина за дестилиране и цялостната организация следва да бъде съответно приспособена към това.

(88) Държавите-членки следва да са в състояние да ограничат местата, на които вино може да бъде подсилвано за дестилация, така че да осигурят най-подходяща форма за контрол.

(89) Необходими са подробни правила за плащане на изкупната цена за вино, плащане на помощ на производителите на подсилени вина, авансово плащане на помощта и за внасяне и освобождаването на гаранциите.

(90) Тъй като добавянето на индикатор към вино за дестилация е един ефективен метод на надзор, следва да се предвиди, присъствието на такъв индикатор да не може да възпрепятства свободното движение на такова вино или на продуктите, получени от него.

(91) За да се вземе пред вид начинът, по който продуктите се транспортират към дестилаторите в някои държави-членки, особено където са застъпени малки количества, държавите-членки следва да бъдат упълномощени да разрешават те да бъдат транспортирани в насипно състояние.

(92) В случая, предвиден в член 32 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, за някои видове дестилация изкупната цена за вино следва да бъде намалена, когато производителите са повишили алкохолното съдържание чрез добавяне на захароза или концентрирана гроздова мъст, за които те или са получили, или са подали заявление за помощ съгласно разпоредбите на член 34 от цитирания регламент.

(93) Много е трудно да се свърже повишението на алкохолното съдържание, получено от всеки производител, към доставеното вино за дестилация. Определянето точно на икономическото предимство за всеки производител следователно изисква една огромна по размер административна работа, водеща до забавяне изплащането на помощта и засягаща цялата интервенционна система. Изкупната цена следователно следва да бъде намалена на базата на средното увеличение на естественото алкохолно съдържание във всяка лозарска зона. За да се избегне огромният размер административна работа, необходима за проверка на увеличеното алкохолно съдържание за всеки производител, изкупната цена за такова вино, доставено за дестилиране, следва да бъде намалена с фиксиран размер за всяка зона или част от зона.

(94) Справедливо е производителите да получат пълната цена, ако те не са повишили алкохолното съдържание на никоя част от своето трапезно вино чрез добавка или на захароза, или на концентрирана гроздова мъст, за което са получили помощ по член 34 от Регламент (ЕО) № 1493/1999. Освен това на производители, които са увеличили алкохолното съдържание на по-малко количество от своята продукция, отколкото количеството, което те са доставили за дестилиране, следва да им бъде платена пълната цена за разликата между обогатеното количество и доставеното количество.

(95) Помощта за продукта, получен чрез дестилация, и цената на продуктите, приети от интервенционната агенция за извършване на дестилация съгласно член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, трябва да бъде пригодена, така че да вземе под внимание намаляването на изкупната цена за виното.

(96) Характеристика на пазара на алкохол в Общността е съществуването на запаси, образувани в резултат на интервенция, извършена съгласно членове 27, 28 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999³.

(97) Необходими са специфични подробни правила за такива тръжни процедури, така че да се гарантира еднаквото третиране на купувачите.

³ Съображения 98 - 124: виж съображенията на Регламент (ЕИО) № 377/93.

(98) Тези запаси от алкохол могат да бъдат разпродадени чрез три различни вида тръжни процедури, видът на които зависи от приложението и от предназначението на алкохола и от количеството алкохол при 100 % об., предназначен за продажба.

(99) Тъй като целта на тръжните процедури е да се получи най-благоприятната цена, когато Комисията реши да продава чрез тръжна процедура, продадена на участника в търга, предлагащ най-високата цена. Необходими са също така правила за случаите, когато няколко участника в търга за една и съща партида предлагат една и съща цена.

(100) Търгове за обем до 5000 хектолитра следва да бъдат допустими при определени условия, така че новите приложения на алкохола да могат да бъдат изпитвани в среден промишлен мащаб, с което да се подпомогне развитието в дългосрочен план на пазари за значителни количества алкохол от Общността, без да се разстройва пазарът на алкохолните напитки.

(101) Необходимо е да се определи кои форми на преработка в стоки, изнесени за активно усъвършенстване могат да бъдат считани като предназначени за реална промишлена употреба.

(102) За да се гарантира, че алкохолът, продаден чрез такива тръжни процедури, действително е употребен за цели, които вероятно няма да разстроят пазара на алкохол, търговете трябва да дават точно указание за предназначенията употреба.

(103) На участниците в търга следва да бъде разрешено да представят само една оферта за участие в търг за даден вид алкохол, за вид на крайната употреба и тръжната процедура. Следва да бъдат уточнени правните последици за участници в търг с повече от една оферта.

(104) За да не се повлиява конкуренцията с продукти, които алкохолът може да замести, Комисията следва да бъде свободна да възложи количествата на базата на получените оферти.

(105) За да могат да бъдат възлагани продажби в отговор на възможно най-голям брой подадени тръжни оферти, при които предложените цени се смятат за задоволителни и предложените крайни видове потребление са подходящи за развитие на нови промишлени приложения на продукта, следва да е възможно, в рамките на определени граници, на такива участници в търга, които са подали такива оферти, да бъде възложена една заместваща партида. Такава процедура може да увеличи продажбите на алкохол на Общността и по този начин да намали запасите, които в противен случай би трябвало да се управляват при високи разходи за бюджета.

(106) Независимо от размера в разликата на цялото количество алкохол, предложено за продажба чрез търг, цената, която трябва да бъде платена, преди да бъде издадена заповед за изтегляне от пазара, следва да бъде изчислена на базата на количеството алкохол при 100 % об., определени до най-близкия хектолитър.

(107) Редовна тържна процедура следва да бъде обявена за износ на алкохола, присъден на страните от Карибския басейн за крайна употреба в сектора на горивата, така че да се даде на тези страни по-голяма възможност за доставка. Опитът показва, че тази възможност за пласмент е най-невероятно да разстрои пазара и предоставя важна пазарна възможност.

(108) Размерът на партидите, представени за продажба чрез търг за износ към страните от Карибския басейн, следва да бъде обвързан с нормалния капацитет на морския транспорт, по този начин се намалява разходът на съответните търговци за осигуряване на гаранции за изпълнение на задълженията. Следва да бъдат съответно уточнени сроковете, определени за изтегляне от склада на продажения на търга алкохол.

(109) Публичните продажби на винен алкохол за употреба като гориво в рамките на Общността следва да бъдат обект на определени условия, така че да се осигурят до известна степен предприятията с доставки и да се вземат предвид разходите за инвестиции в преработващия завод, необходими за тази специфична употреба, без обаче да се спира физическото прехвърляне на предложения за продажба алкохол.

(110) Следва да бъде уточнено, че публични продажби от този тип следва да включват няколко партиди алкохол, когато големи количества се отделят за такива публични продажби, и че алкохолът в съответните цистерни не може повече да бъде физически прехвърлян, докато не бъде издадена заповед за изваждането му от съхранение на склад.

(111) В случай на продажба чрез търг или публична продажба за употреба като гориво, тъй като физическото прехвърляне и преработката на алкохола трябва да се извършат за период от няколко години, цената на хектолитър алкохол при 100 % об., предложена от спечелилия търга участник, следва да бъде адаптирана на всеки три месеца чрез прилагане на коефициент, посочен в съответното съобщение за покана за търг, така че цените, платени за предоставения алкохол, да следват по-точно колебанието на цените на горивата на международните пазари.

(112) С оглед на размера на някои от цистерните, в които се складира част от получения чрез задължителна дестилация алкохол, както и на значителната продължителност време, през което остава складиран част от този алкохол, е невъзможно на практика да се знае точно какво количество алкохол за продажба се съдържа в определени цистерни в складовете.

(113) В такива случаи всяка тръжна процедура, отнасяща се до количество продаден алкохол, възлизащо на между 99 и 101 % от количеството алкохол, първоначално предоставено за продажба, следва да бъде считана за изпълнена.

(114) Декларациите на участниците в търга, отказващи се от всички рекламации по отношение на качеството и характеристиката на възложения им в резултат на търга алкохол, не следва да бъдат тълкувани разширено за скрити дефекти, които поради тяхната природа не биха могли да бъдат открити от тях предварително и които правят алкохола негоден за предназначенията употреба.

(115) Алкохол, резервиран за определени продажби чрез търг, следва да бъде денатуриран, когато това е подходящо, за да се избегне употребата му за други цели. Количеството алкохол, предоставено в такива случаи, следва да бъде денатурирано чрез добавка на бензин.

(116) Следва да бъде въведена система от гаранции, за да се гарантира, че тръжните процедури са изпълнени правилно и че алкохолът действително е употребен за целите, точно определени в съответната покана за участие в търга. Гаранциите следва да бъдат определени на равнище, което би предпазило от всякаква употреба, несъответстваща на целите на тръжната процедура, което би могло да причини нарушение на равновесието на пазара на алкохол и спиртни напитки в Общността в съответствие с член 31 от Регламент (ЕО) № 1493/1999. Следва да се вземат предвид правилата, установени с Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. относно въвеждането на общи подробни правила за приложение на системата от гаранции за земеделски продукти, който обхваща и виното. Следователно следва да бъдат определени първичните изисквания за задълженията, представляващи предмет на гаранция.

(117) Могат да се възникнат загуби, когато алкохолът се транспортира по суша или море и се преработва преди крайната употреба. Следва да се вземат под внимание съответните технически стандарти за оценка на промените в обема на алкохола, вписан при натоварване и разтоварване и за всяка категория загуба следва да бъдат определени специфични допустими граници.

(118) Следва да бъдат определени максимални допустими граници за загуба на алкохол, дължаща се на комбиниран земен и морски транспорт във връзка с провеждане на тръжна процедура за износ на алкохол, който да бъде преработен в трети страни, представляващ предмет на настоящия регламент. По-високи допустими граници следва също да бъдат определени при загуби на алкохол, дължащи се на операциите по преработка в такива трети страни чрез сравняване с подобни операции в Общността, като се вземат предвид условията за извършване на операциите, климатичните и други условия и факта, че някои видове оборудване са по-малко ефективни в някои трети страни.

(119) При загуби, надхвърлящи установените допустими граници, следва да бъдат прилагани наказания чрез задържане на стандартна сума от гаранцията, внесена за изпълнение и покриваща цената на доставения в интервенционната агенция алкохол, изчислена на база направени разходи, с цел дестилация на този алкохол съгласно членове 27, 28 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999. Част от внесената гаранция за изпълнение следва да бъде освободена само след като участникът, спечелил търга, е представил доказателство относно всички загуби, отнасящи се до съответния търг, така че да се вижда, че размерът на наличната гаранция е достатъчен да покрие такива незаконни количествени загуби на алкохол.

(120) Някои видове крайно потребление, предвидени за алкохол, включен в тръжна процедура, изискват целия или част от предоставения алкохол да бъде преработен в пречистен алкохол. Някои от предвидените видове потребление за продадения алкохол изискват предварително пречистване или дехидратация, при които също се произвежда вкусово нечист алкохол, негоден за предварително предвиденото от тези тръжни процедури потребление. Ако случаят е такъв, следва да бъдат изменени условията, при които могат да бъдат освободени гаранциите за изпълнение.

(121) Проверките, извършвани с цел установяване дали алкохолът е употребен за определената цел, посочена в съответните покани за търг, следва да включват най-малко проверки, еквивалентни на прилаганите спрямо мониторинга на произведения в Общността алкохол. За целите на проверките относно спазване на определената употреба или предназначение може да бъде използвана международна фирма за надзор, която да провери дали предоставеният при търга договор се изпълнява надлежно. В съответствие със укрепването и развитието на вътрешния пазар физическите проверки следва да бъдат изпълнявани на местото на експедиция или в местоназначението на транспортната операция за доставка на алкохола.

(122) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по виното,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Цел

Дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999 и настоящият регламент определят правилата на Общността, приложими към пазарните механизми в сектора на виното.

Настоящият регламент въвежда подробни правила за приложение към Регламент (ЕО) № 1493/1999 по-специално по отношение на отпускането на

помощ за употребата на грозде, гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст (дял I), помощ за складиране в частни складове (дял II) и дестилация (дял III).

Член 2

Общи разпоредби

1. Държавите-членки могат да приемат, че на оператори, започващи своята дейност за първи път през дадена лозарска година се дава право на помощ съгласно настоящия регламент само за продукти, които са резултат от преработка на тяхно собствено производство на грозде.

2. Без да се нарушават разпоредбите на член 30 от настоящия регламент, оператори, които са били обект на задълженията, посочени в членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, през предходната лозарска година отговарят на изискванията за прилагане на предвидените в настоящия регламент мерки само след като представят доказателство, че са изпълнили своите задължения по отношение на доставката или изтеглянето на стоката под надзор през съответната лозарска година.

ДЯЛ I

ПОМОЩ, ПРЕДОСТАВЯНА ЗА УПОТРЕБА НА ГРОЗДЕ, ГРОЗДОВА МЪСТ, КОНЦЕНТРИРАНА ГРОЗДОВА МЪСТ ИЛИ КОНЦЕНТРИРАНА РЕКТИФИЦИРАНА ГРОЗДОВА МЪСТ

ГЛАВА I

ПРОИЗВОДСТВО НА ГРОЗДОВ СОК

Член 3

Цел на помощта

1. Настоящата глава въвежда подробни правила за прилагането на схема за помощта, въведена с член 35, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1493/1999. Помощта се отпуска на преработвателите:

а) които сами са производители или групи от производители и които преработват или са преработили за своя сметка гроздето, което са събрали, гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст, получена изцяло от тяхна собствена реколта грозде, в гроздов сок или други хранителни продукти, произведени от такъв гроздов сок, или

б) които купуват от производители или групи от производители, директно или индиректно, грозде, произведено в Общността или гроздова мъст или

концентрирана гроздова мъст с цел тяхната преработка в гроздов сок или други хранителни продукти, произведени от такъв гроздов сок.

Употребените суровини трябва да бъдат получени изключително от грозде, произведено в Общността.

2. Към момента, в който се използва за производство на хранителни продукти, гроздовият сок трябва да е съобразен с изискванията на Директива 93/77/ЕИО на Съвета.

Член 4

Размер на помощта

Помощта, отпускана за употреба на грозде, гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст съгласно член 35 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 се фиксира на следните ставки:

- а) Грозде (за 100 килограма): 4,952 EUR
- б) Гроздова мъст (на хектолитър): 6,193 EUR
- в) Концентрирана гроздова мъст (на хектолитър): 21,655 EUR

Член 5

Технически изисквания за преработка

Продуктите, посочени в член 4, параграф 1 от настоящия регламент трябва да бъдат здрави и с добро търговско качество и подходящи за преработка в гроздов сок. Гроздовата мъст и получената от използваното грозде мъст трябва да имат плътност при 20 °C между 1,055 и 1,100 грама на кубичен сантиметър.

Член 6

Административни правила, приложими към преработвателите

1. Преработватели, които предприемат операции по преработка през цялата лозарска година и които желаят да получат помощ по член 35, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, представят график на компетентните органи на държавата-членка, в която се осъществява преработката, преди започването на лозарска година или когато произвеждат гроздов сок за първи път – преди започване на такова производство. Графикът включва най-малко следната информация:

- а) тяхното име или търговско име и адрес;

б) следната техническа информация:

- i) тип суровини (грозде, гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст),
- ii) мястото, където е складирана гроздовата мъст или концентрираната гроздова мъст, предназначена за преработка,
- iii) мястото, където ще бъде извършена преработката.

Държавите-членки могат да изискват тримесечни справки и по-нататъшна информация за инспекционни цели.

2. Преработватели, които извършват преработвателни операции на точно определени дати и желаят да получат помощ по член 35, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, подават писмена декларация до компетентния орган най-малко три работни дни преди започването на тези операции, съдържащи по-специално:

- а) информацията, изисквана по букви а) и б) от параграф 1 от настоящия член,
- б) лозарската зона, от която са били получени суровините, в съответствие с класификацията в приложение III към Регламент (ЕО) № 1493/1999,
- в) следната техническа информация:
 - i) количеството (в 100 килограма за грозде или в хектолитри за гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст),
 - ii) гъстота, в случая на гроздова мъст или концентрирана гроздова мъст,
 - iii) датата на започване и вероятното времетраене на операциите по преработка.

Декларацията се отнася за минимално количество от:

- а) 1300 kg за грозде,
- б) 10 хектолитра за гроздова мъст,
- в) 3 хектолитра за концентрирана гроздова мъст.

Държавите-членки могат да изискат допълнителна информация с оглед идентификацията на продукта.

3. Преработватели, които не употребяват повече от 50 тона грозде, 800 hl гроздова мъст или 150 hl концентрирана гроздова мъст, за да произведат гроздов сок, всяка лозарска година подават заявление до компетентните органи в началото на съответната лозарска година, съдържащо изискваната

информация по букви а) и б) от параграф 1 от настоящия член. От тях не трябва да се изисква да представят останалите декларации, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член.

4. Декларациите и графици, посочени в параграфи 1, 2 и 3, се внасят най-малко в две копия, най-малко едно от които се връща на преработвателя, надлежно подпечатано от компетентните органи,.

5. Преработвателите поддържат регистри на запасите, показващи по-специално следната информация, взета от придружаващите документи или регистрите, посочени в член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999:

а) количествата, гъстотата и лозарската зона на произход на суровините, постъпващи в техните помещения всеки ден и, където е приложимо – името и адреса на продавача(-ите),

б) количествата и гъстота на употребяваните суровини за всеки ден,

в) количествата гроздов сок, получени всеки ден след преработката,

г) количеството гроздов сок, напускащо техните помещения всеки ден, както и името и адреса на получателя(-ите).

Когато производителите извършват сами една от операциите, посочени в член 7, параграф 1 от настоящия регламент, в своите помещения за производство на сок, при възможно смесване на сока с други продукти, не да се изисква информацията, посочена в буква г) на предходната алинея. В такива случаи данните за запасите показват допълнително количеството гроздов сок, пакетиран всеки ден.

6. Придружителните документи, отнасящи се до водените регистри на запасите, посочени в параграф 5, трябва да бъдат предоставяни на инспектиращите органи при всяка проверка.

Член 7

Административни правила, приложими към потребители

1. За целите на настоящия член „потребител” означава всички оператори, различни от преработватели на гроздов сок, които извършват една от следните операции: бутилиране, пакетиране или представяне, приготвяне на хранителни продукти чрез смесване на гроздов сок с други продукти или складиране с оглед продажба на едно или повече предприятия, отговорни за извършване на операциите, посочени по-горе.

2. Когато преработвателите не извършват сами операциите, посочени в параграф 1, те посочват в придружаващите документи, посочени в член 70, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 дали вече са подали или възнамеряват да подадат заявление за отпускане на помощ за производство на гроздов сок съгласно настоящия регламент.

3. Когато преработвателите експедираат гроздовия сок до потребител в рамките на Общността, възнамеряващ да го складира преди бутилиране или употреба при производството на други хранителни продукти:

а) складиращото предприятие изпраща придружаващите документи за гроздовия сок на компетентния орган в мястото на разтоварване не по-късно от 15 дена след получаване на продукта,

б) компетентният орган подпечатва придружаващия документ, посочен в буква а) само след проверка, че количество, най-малко еквивалентно на това на съответната пратка, е било експедирано с подходящ придружаващ документ от бутилиращо предприятие или предприятие, произвеждащо хранителни продукти, посочени в настоящия регламент, и е било получено от този потребител.

Ако изискванията, посочени в буква б) са били изпълнени и след като придружаващият документ е бил получен, компетентният орган на мястото на разтоварване връща копието на придружаващия документ, посочен в буква а), надлежно подпечатан, на преработвателя /получателя на съответния гроздов сок.

4. Когато преработватели експедираат гроздовия сок на потребител в рамките на Общността, възнамеряващ да го бутилира, последният изпраща копие от придружаващия документ на компетентния орган на мястото на разтоварване не по-късно от 15 дни след получаване на продукта.

Не по-късно от 30 след получаване на копието от придружаващия документ компетентният орган на мястото на разтоварване го връща, надлежно подпечатан, на преработвателя/ получателя на съответния гроздов сок.

Когато обаче преработватели или потребители, възнамеряващи да бутилират сок, изискват това, компетентният орган или оправомощен отдел на мястото на разтоварване връща придружаващия документ, надлежно подпечатан, директно на тях.

5. Когато преработватели експедираат гроздовия сок на потребител в рамките на Общността, произвеждащ други хранителни продукти, направени с този сок,

а) производителят на тези продукти изпраща документа, придружаващ гроздовия сок на компетентния орган не по-късно от 15 дни след получаване на продукта,

б) компетентният орган подпечатва придружаващия документ, посочен в буква а) само ако има достатъчно сигурност, че гроздовият сок е фактически предназначен за производство на съответните хранителни продукти.

При условие че такава сигурност съществува, компетентният орган на мястото на разтоварване връща копието на придружаващия документ, посочен в настоящия параграф, надлежно подпечатан, на преработвателя/получателя на съответния гроздов сок не по-късно от 30 дни след получаването му.

6. В случаите, посочени в настоящия член, потребителите водят регистри на запасите, съдържащи по-специално:

а) количествата непакетиран гроздов сок, влизащи в техните помещения всеки ден и името и адреса на получателя/преработвателя,

б) количествата непакетиран гроздов сок, който напуска техните помещения всеки ден и името и адреса на получателя(-ите).

в) количествата гроздов сок и/или гроздов сок, смесен с други продукти, пакетиран всеки ден, като се посочва количеството на използвания гроздов сок за производство на съответните продукти.

7. Придружаващите документи, отнасящи се до регистрирането на запасите, изброени в параграф 7 от настоящия член, трябва да бъдат предоставяни за инспектиращите власти при всяка проверка.

Член 8

Заявления за отпускане на помощ

1. За да се квалифицират като отговарящи на изискванията за отпускане на помощта, преработвателите, посочени в член 6, параграф 1 от настоящия регламент подават едно или повече заявления за помощ до компетентните органи, не по-късно от шест месеца след края на лозарската година, заедно с:

а) копие от годишните или тримесечните заявления, с които разполагат, или резюме на същите,

б) копие или кратко извлечение от регистрите на запасите, посочени в член 6, параграф 5 от настоящия регламент. Държавите-членки могат да изискват такива копия и резюмета да бъдат подпечатани от органите, отговорни за провеждането на инспекции.

2. За да се квалифицират като отговарящи на условията за отпускане на помощта, преработвателите, посочени в член 6, параграф 2 от настоящия регламент подават заявление за помощ до компетентния орган не по-късно от шест месеца след завършване на операциите по преработката, заедно с:

- а) копие от декларацията, с която разполагат,
- б) копие или извлечение от регистрите на запасите, посочени в член 6, параграф 5. Държавите-членки могат да изискват такива копия и извлечения да бъдат подпечатвани от органа, отговорен за инспекциите,
- в) копие от документа, придружаващ транспорта на суровините до помещенията на преработвателя или извлечение от тях. Държавите-членки могат да изискват такива копия или извлечения да бъдат подпечатвани от органите, отговорни за инспекциите.
- В отчетите, внасяни във връзка с помощта, се посочват количеството действително преработена суровина и деня, в който са приключени операциите по преработката.

3. В допълнение, в рамките на шест месеца от деня, в който е поставен печатът, предвиден в член 7 от настоящия регламент, или датата за износ на гроздовия сок, преработвателите представят, според случая:

- а) копие от придружаващия документ, подпечатан от компетентния орган, предвиден в член 7,
- б) копие от придружаващия документ, подпечатан с митнически печат, удостоверяващ износа.

4. Всички документи, които се изискват, за да се квалифицира кандидатът за отпускане на помощта, трябва да бъдат подадени не по-късно от шест месеца след подаването на молбата за помощ. Ако те са подадени през шестте месеца, следващи този краен срок, помощта се намалява с 30 %. След тази дата не се плаща никаква помощ.

Член 9

Условия за предоставяне на помощта

1. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, помощта се дължи само за количеството действително използвани суровини, непревишаващо следното съотношение между използвания продукт и получения гроздов сок:

- а) 1,3 за грозде, в 100 kg на хектолитър,
- б) 1,05 за мъст, в хектолитри на хектолитър,
- в) 0,30 за концентрирана мъст, в хектолитри на хектолитър.

В случаите, когато полученият продукт е концентриран гроздов сок, тези съотношения се умножават по 5.

2. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, ако преработвателите не изпълнят едно от задълженията, възложени им по настоящия регламент, различно от задължението да преработват в гроздов сок суровините, включени в тяхното заявление за помощ, помощта, която следва да се изплати, се намалява с размер, фиксиран от компетентния орган в зависимост от сериозността на нарушението.

3. В случай на форсмажорни обстоятелства, компетентният орган определя мерките, които счита за необходими предвид създадите се обстоятелства.

Член 10

Плащане на помощта

Компетентният орган плаща помощта за количеството действително преработени суровини не по-късно от три месеца след получаване на всички придружаващи документи, посочени в член 8, освен:

- в случаи на форсмажорни обстоятелства,
- когато е било иницирано административно разследване относно отпускането на помощта. В такива случаи плащането се извършва само ако заявителят е бил признат за имащ право на помощта.

Член 11

Авансови плащания

1. Преработвателите могат да поискат една част от помощта, в размер на помощта, калкулирана за суровините, да им бъде платена авансово, при условие че те са представили доказателство за това, че суровините са влезли в техните помещения и че са внесли гаранция в полза на интервенционната агенция. Тази гаранция е равна на 120 % от посочения размер. В такива случаи придружаващите документи, посочени в член 8, не е нужно да бъдат представяни на този етап.

Когато преработвателите представят няколко заявления за помощ съгласно настоящия регламент, компетентният орган или оторизиран за целта отдел могат да им разрешат да внесат една гаранция. В такива случаи гаранцията трябва да съответства на 120 % от всички калкулирани суми в съответствие с първа алинея.

2. Авансите, посочени в параграф 1, се плащат в рамките на три месеца от представянето на доказателство, че гаранцията е била внесена. Никакви аванси обаче не се плащат преди 1 януари на съответната лозарска година.

3. След като компетентният орган или оправомощен отдел е проверил всички документи, посочени в член 8 от настоящия регламент, гаранцията, посочена в параграф 1, се освобождава изцяло или частично, в зависимост от случая, в съответствие с процедурата, посочена в член 19 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства гаранцията се задържа, когато използваното количество е по-малко от 95 % от количеството, за което е бил платен авансът.

Когато използваното количество е по-малко от 95 % от количеството, за което е бил платен авансът, преработвателят продължава да има право на помощ за действително преработеното количество.

Когато използваното количество е между 95 и 99,9 % от количеството, за което е бил платен авансът, гаранцията се задържа само за непреработеното през лозарската година количество.

ГЛАВА II

ПОМОЩ ЗА МЪСТ, ИЗПОЛЗВАНА ЗА ПОВИШАВАНЕ НА АЛКОХОЛНОТО СЪДЪРЖАНИЕ НА ВИНЕНИТЕ ПРОДУКТИ

Член 12

Цел на помощта

1. Помощта, както е посочена в член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, се отпуска на производители на трапезни вина или качествени вина, произведени в определени райони, които използват концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст, произведена в Общността, за увеличаване на естественото алкохолно съдържание на продуктите, посочени в приложение V, част B към Регламент (ЕО) № 1493/1999.

2. Независимо от разпоредбите на параграф 1, в случай на количества от десет хектолитра или по-малко за една лозарска година, държавите-членки могат да решат да отпуснат помощта на производители на концентрирана гроздова мъст и концентрирана ректифицирана гроздова мъст, когато купувачите са индивидуални винопроизводители, използващи продукта изключително за обогатяване на тяхната собствена продукция.

Държавите-членки приемат детайлни правила за приложение на тази мярка и уведомяват Комисията за това.

Член 13

Размер на помощта

1. Размерът на помощта, посочена в член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, се фиксира, както следва, според потенциалното обемно алкохолно съдържание (% об.) на хектолитър за следните категории продукти:

а) Концентрирана гроздова мъст от грозде, събрано:

- в лозарски зони С III а) и С III 1,699 EUR / % об./hl
- на други места 1,466 EUR / % об./ hl

б) Концентрирана ректифицирана гроздова мъст от грозде, събрано:

- в лозарски зони С III а) и С III 2,206 EUR / % об./hl
- на други места 1,955 EUR / % об./hl

За лозарски години 2000/01, 2001/2002 и 2002/03 за концентрирана ректифицирана гроздова мъст, получена от грозде, събрано на места, различни от лозарски зони С III а) и С III б) и произведена в предприятия, които са започнали производство на ректифицирана концентрирана мъст преди 1 януари 1986 г. в Испания или преди 30 юни 1982 г. на други места, размерът се установява за продукти от лозарски зони С III.

2. Потенциалното алкохолно съдържание на продуктите, изброени в параграф 1 се определя чрез прилагане на цифрите от таблицата за съответствие в приложение I към настоящия регламент към показанията при 20 °C на рефрактометър, използван в съответствие с метода, посочен в приложение XVIII към Регламент (ЕО) № .../2000 относно въвеждане на кодекса на Общността за енологичните практики и процеси.

Член 14

Заявления за помощ

Производителите, желаещи да получат помощта, предвидена в член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, подават заявление до компетентната интервенционна агенция, обхващащо всички операции за увеличаване на алкохолното съдържание, към които се прилага настоящият член. Заявленията трябва да стигнат до интервенционната агенция в рамките на два месеца от датата, на която е била извършена последната операция.

Заявленията се придружават от документите, отнасящи до операциите, за които се иска помощ.

Член 15

Условия за отпускане на помощта

1. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, никаква помощ не се изплаща, ако производителят не извърши операцията, посочена в член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, в съответствие с приложение V, части В и Г към настоящия регламент.

2. Освен в случаи на форсмажорни обстоятелства, когато производителите не изпълнят някое от изискванията на настоящия регламент, различно от посоченото в параграф 1, подлежащата на плащане помощ се намалява с размер, фиксиран от компетентния орган, в зависимост от сериозността на нарушението.

3. В случаите на форсмажорни обстоятелства компетентният орган определя мерките, които счита за необходими с оглед на създалите се обстоятелства.

Член 16

Плащане на помощта

Интервенционната агенция изплаща помощта на производителите преди 31 август след края на съответната лозарска година, освен:

а) в случаите на форсмажорни обстоятелства,

б) когато са били инициирани административни разследвания, отнасящи се до отпускане на помощта. В такива случаи, плащане се извършва само когато заявителят е бил признат като имащ право на помощта.

Член 17

Авансови плащания

1. От 1 януари на съответната лозарска година производителите могат да поискат един размер, равен на изчислената помощ за употребените продукти за увеличаване на алкохолното съдържание, да им бъде платен в аванс, при условие че те са внесли гаранция в полза на интервенционната агенция.

Гаранцията трябва да бъде равна на 120 % от поисканата помощ.

Заявленията трябва да бъдат придружавани от наличните документи, посочени във втория параграф на член 14 . Останалите документи трябва да бъдат представени преди края на лозарската година.

2. Интервенционната агенция трябва да плати авансите в рамките на три месеца от представяне на доказателство, че гаранцията е внесена.

3. След като компетентната власт или оторизираният департамент проверят всички документи, и вземайки предвид размера, който трябва да се плати,

гарантията трябва да бъде освободена изцяло или на части, както е посочено съгласно процедурата на член 19 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията.

ГЛАВА III

ПОМОЩ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА ОПРЕДЕЛЕНИ ПРОДУКТИ В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО И В ИРЛАНДИЯ

Член 18

Цел и размер на помощта

1. Помощта, посочена в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, ще бъде отпускана:

а) на производители, които използват концентрирана гроздова мъст, получена изцяло от грозде, произведено в лозарски зони С III а) и С III б) за производство в Обединеното Кралство и Ирландия на продукти, включени в код по КН 220600, за които използването на съставно име, включващо думата „вино” може да бъде разрешено от тези държави-членки съгласно приложение VII, част С, точка 3 към Регламент (ЕО) № 1493/1999, наричани по-нататък „производители”. Размерът на помощта е 0,2379 EUR за килограм;

б) на оператори, които използват концентрирана гроздова мъст, получена изцяло от грозде, произведено в Общността, като основен компонент в набор от продукти, с които те търгуват в Обединеното Кралство и Ирландия, с ясни инструкции, даващи възможност на консуматора да получи от тях напитка, имитираща вино, по-нататък наричани „оператори”. Размерът на помощта е 0,103 EUR на килограм.

2. За да може да бъде квалифицирана за помощ, концентрираната гроздова мъст е с добро и задоволително пазарно качество и подходящо за употреба за целите, посочени в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

Член 19

Заявления за помощ

1. Производители и оператори, желаещи да получат помощ, както е предвидено в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, подават писмено заявление от 1 август до 31 юли на съответната лозарска година, до компетентния орган на държавата-членка, в която се употребява концентрираната гроздова мъст.

Заявленията трябва да бъдат изготвени най-малко седем работни дни преди започване на производствените операции. Периодът от седем работни дни

обаче може да бъде съкратен, когато компетентен орган даде писмено разрешение за това.

2. Заявленията за помощ се подават за минимално количество от 50 килограма концентрирана гроздова мъст.

3. Заявленията за помощ съдържат по-специално:

а) името или търговското име и адреса на производителя или оператора;

б) лозарската зона, от която произхожда концентрираната гроздова мъст, както е определено в приложение III към Регламент (ЕО) № 1493/1999;

в) следната техническа информация:

i) мястото на складиране,

ii) количеството (в килограми или ако концентрираната гроздова мъст, посочена в член 35, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, е прибрана в контейнери със съдържание, непревишаващо 5 килограма, брой на контейнерите),

iii) гъстотата,

iv) заплатената цена,

v) мястото, където се извършват операциите, посочени в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999,.

Държавите-членки могат да изискват допълнителна информация за целите на идентификацията на концентрираната гроздова мъст.

4. Копие от придружаващия(-те) документ(и), отнасящ(и) се до транспорта на концентрираната гроздова мъст до помещенията на производителя или оператора, съставен от компетентния орган на държавата-членка, трябва да бъде прикрепено към заявлението за помощ.

Колона 8 на документа посочва лозарската зона, в която е събрано пряското грозде.

Член 20

Условия за отпускане на помощта

1. Производителите и операторите са задължени да използват пълното количество концентрирана гроздова мъст, включено в заявлението за помощ за целите, посочени в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) №

1493/1999. Допуска се неизпълнение от 10 % от количеството концентрирана гроздова мъст, посочено в заявлението.

2. Производителите и операторите водят регистър за запасите, показващи по-специално:

а) пратките концентрирана гроздова мъст, закупени и докарани всеки ден в техните помещения, заедно с информацията, посочена в член 19, параграф 2, букви б) и в) от настоящия регламент и името и адреса на продавача(ите),

б) количествата концентрирана гроздова мъст, използвана всеки ден за целите, посочени в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999,

в) пратките със готови продукти, посочени в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, произведени и експедирани всеки ден от техните помещения, заедно с името и адреса на получателя(-ите).

3. Производителите и операторите информират компетентния орган писмено, в рамките на един месец от датата, когато цялата концентрирана гроздова мъст, включена в заявление за помощ е била употребена за целите, посочени в член 35, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999, като се допуска неизпълнението, предвидено в параграф 1 от настоящия член.

4. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, не се изплаща помощ, когато производителите или операторите не успеят да изпълнят изискванията, установени в параграф 1 от настоящия член.

5. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства, когато производителите или операторите не успеят да отговорят на някое от изискванията на настоящия регламент, различни от посоченото в параграф 1 от настоящия член, изплатената помощ се намалява с размер, определен от компетентния орган в зависимост от сериозността на нарушението.

6. В случаи на форсмажорни обстоятелства компетентният орган определя мерките, които счита за необходими с оглед на възникналите се обстоятелства.

Член 21

Плащане на помощта

Компетентният орган изплаща помощ за действително използваното количество концентрирана гроздова мъст не по-късно от три месеца след получаване на информацията, посочена в член 20, параграф 3 от настоящия регламент.

Член 22

Авансови плащания

1. Производителите и операторите, посочени в член 18 от настоящия регламент, могат да кандидатстват за авансово плащане в размер, равен на помощта, при условие че са внесли гаранция, възлизаща на 120 % от посочения размер, в полза на компетентния орган.
2. Авансовите плащания, посочени в параграф 1, се изплащат в рамките на три месеца от представяне на доказателство, че гаранцията е била внесена, при условие че е представено доказателство, че концентрираната гроздова мъст е била заплатена.
3. След като компетентният орган е получил информацията, посочена в член 20, параграф 3 от настоящия регламент, и като се вземе предвид размерът на помощта, която трябва да бъде изплатена, гаранцията, посочена в параграф 1, се освобождава изцяло или частично, според случая, в съответствие с процедурата, установена с член 19 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията.

ДЯЛ II

ПОМОЩ ЗА СКЛАДИРАНЕ В ЧАСТНИ СКЛАДОВЕ

Член 23

Цел

Настоящият дял определя подробните правила за приложение на схемата за помощи за съхранение в склад, посочена в глава I на дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999.

Член 24

Дефиниции

За целите на настоящия дял „продукти“ означава гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст, концентрирана ректифицирана гроздова мъст и трапезни вина, независимо от лозарската година, в която са били произведени.

Член 25

Размер на помощта

Помощта за складиране подлежи на плащане в цялата Общност при следните стандартни ставки за хектолитър на ден:

- а) 0,01837 EUR за гроздова мъст;
- б) 0,06152 EUR за концентрирана гроздова мъст;
- в) 0,06152 EUR за концентрирана ректифицирана гроздова мъст;
- г) 0,01544 EUR за трапезни вина.

Член 26

Правила, приложими към бенефициентите

1. Интервенционните агенции сключват договори за складиране в частни складове само с производители. За целите на настоящия дял „производител” означава всяко физическо или юридическо лице или група от такива лица, които изпълняват или са изпълнявали от тяхно име някоя от следните операции:

- а) преработката на прясно грозде в гроздова мъст,
- б) преработката на гроздова мъст в концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст,
- в) преработката на прясно грозде, гроздова мъст или гроздова мъст чрез ферментация в трапезно вино. Организацияте, посочени в член 39 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, се третират като производители на количествата, получени от техни членове. Индивидуалните членове, доставящи вино, за което е сключен договор за частно складиране, носят отговорност за изпълнението на задълженията, посочени в член 2 от настоящия регламент.

2. Производителите могат да сключват договори само за продукти:

- произведени от тях, или
- произведени на тяхна отговорност и които те притежават, или
- в случаи на организации на производители, както са посочени в трета алинея от параграф 1 - произведени на отговорност на техните членове.

3. Интервенционна агенция от дадена държавата-членка може да сключва договори само за продукти, складиращи на територията на тази държава-членка.

4. Продуктите не могат да бъдат едновременно обект на договор за частно складиране и на режима, посочена в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 565/80 на Съвета.

Член 27

Характеристика на продуктите, отговарящи на изискванията за получаване на помощ

Когато се сключват договори:

а) съответната гроздова мъст трябва да е била получена изключително от сортове, класифицирани като винено грозде в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и не могат да имат обемно алкохолно съдържание, по-ниско от минималното естествено алкохолно съдържание, установено за лозарската зона, от която произхождат,

б) трапезните вина:

i) трябва да отговарят на минималните изисквания за качество, установени в приложение II към настоящия регламент за категорията, за която е сключен договорът;

ii) трябва да имат намалено захарно съдържание, не по-голямо от два грама на литър, освен в случая на трапезните вина от Португалия, които трябва да имат намалено захарно съдържание не по-голямо от четири грама на литър;

iii) трябва да показват задоволителни резултати при 24-часово излагане на въздух,

iv) не трябва да имат лош вкус.

в) Равнището на радиоактивност на продуктите, посочени в член 24 от настоящия регламент не могат да надвишават максимално разрешените равнища съгласно правилата на Общността. Равнището на радиоактивно замърсяване на продукти обаче трябва да бъде наблюдавано само ако ситуацията изисква това и само през необходимия период.

Член 28

Количества, отговарящи на изискванията за предоставяне на помощ

1. Общото количество продукти, за които производителите сключват договори за съхранение в склад, не може да надвишава количеството, заявено в тяхната производствена декларация за съответната лозарска година, представена в съответствие с член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, плюс всички количества, които те получават след датата, на която тяхната декларация е била подадена и вписана в регистрите, посочени в член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

2. Договорите трябва да се обхващат минимално количество от 50 хектолитра в случай на трапезно вино, 30 хектолитра в случай на гроздова мъст и 10 хектолитра в случай на концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст.

Член 29

Сключване на договори

1. Производителите могат да сключват договори при условие, че представят следната информация за всеки контейнер, в който е складиран съответният продукт:

а) подробности, даващи възможност да бъде идентифициран продуктът,

б) следните данни от анализ:

i) цвят,

ii) съдържание на серен двуокис,

iii) отсъствие на хибриди, в случая на червени продукти, както е показано от анализ за малвидол диглюкозид. За гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст и концентрирана ректифицирана гроздова мъст, трябва да бъде осигурена също така следната информация:

в) отчитането, получено при температура 20 °C с рефрактометър, използван в съответствие с метода, посочен в приложението към Регламент (ЕИО) № 558/93 на Комисията. Допуска се несъответствие от 0,2, когато отчитането се проверява от органите. За трапезни вина трябва да бъдат осигурени също следните аналитични данни :

г) общо обемно алкохолно съдържание,

д) действително обемно алкохолно съдържание,

е) общата киселинност, изразена в грамове винена киселина на литър или милиеквиваленти на литър; държавите-членки обаче могат да отменят това изискване при белите вина,

ж) съдържание на летливи киселини, изразено в грамове оцетна киселина на литър или милиеквиваленти на литър; държавите-членки обаче могат да отменят това изискване за белите вина,

з) намаленото захарно съдържание,

- и) поведение при излагане на въздух над 24 часа,
- к) отсъствието на лош вкус.

Горните аналитични данни се установяват от официална лаборатория, както е посочено в член 72 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, в рамките на 30 дни преди да се сключи договора.

2. Държавите-членки могат да ограничат броя на договорите, които един производител може да подпише за всяка лозарска година.

3. Договори за трапезни вина не могат да бъдат сключвани преди датата на първото претакане на виното.

4. Производители, желаещи да сключат договори за складиране на трапезни вина, когато подават своите заявления, трябва да информират интервенционната агенция за общото количество трапезно вино, което те са произвели през текущата лозарска година.

За тази цел, те трябва да представят копие от производствената декларация, предвидена в член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, и когато това е приложимо – от регистрите, посочени в член 29 от настоящия регламент. В случаи, когато декларацията все още не е на разположение, може да бъде направен временен атестат.

5. Без да се нарушават разпоредбите на член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, договорите съдържат най-малко:

- а) името и адреса на съответния производител,
- б) името и адреса на интервенционната агенция,
- в) вида на продукта, класифициран, както е посочено в член 25 от настоящия регламент,
- г) количеството,
- д) мястото на складиране,
- е) началото на периода на складиране,
- ж) размера на помощта в евро.

За трапезно вино договорите трябва да включват също:

- з) отчет за извършването първото претакане на виното,

и) клауза, предвиждаща, че обемът може да бъде намален с процент, който да бъде определен от Комисията в съответствие с процедурата, установена в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, в случай че общото количество, включено в договора, значително надвишава средните обеми, за които са сключени договори през последни три лозарски години; такова намаляване не трябва да намалява количествата под обема, съхраняван на склад под минималните равнища, посочени в член 28, параграф 2. При прилагането на настоящата клауза трябва да бъде изплатен пълният размер на дължимата помощ за периода преди намалението.

6. Държавите-членки могат да изискват по-нататъшна информация с оглед идентификация на съответния продукт.

Член 30

Дерогации от прилагането на член 2 от настоящия регламент

Държавите-членки могат да упълномощят сключването на договори, преди производителите да са представили доказателството, посочено в член 2 от настоящия регламент при условие, че такива договори включват декларация от производителя, удостоверяващ че той е изпълнил задълженията, посочени в настоящия член или отговарят на изискванията, посочени в член 58 от дял III на настоящия регламент и че ще предприеме доставката на останалите количества, както е необходимо, за да изпълни изцяло поетите задължения в рамките на определените срокове, посочени от компетентните национални органи.

Доказателствата, посочени в първи параграф, се представят преди 31 август на съответната лозарска година.

Член 31

Начало на периода на складиране

1. Първият ден от периода на складиране е денят, следващ датата, на която е сключен договорът.
2. Ако обаче договорът се отнася до период на складиране, започващ след деня, следващ датата на сключване на договор, първият ден от периода за складиране не трябва да бъде по-късно от 16 февруари.

Член 32

Край на периода на складиране

1. Договорите за складиране на гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст и ректифицирана гроздова мъст изтичат между 1 август и 30 ноември, следващи датата, на която те са сключени.

2. Договорите за складиране на трапезни вина изтичат между 1 септември и 30 ноември, следващи датата на сключване на договорите.

3. За да определят датата на изтичане на договорите, производителите изпращат до интервенционната агенция декларация, в която се посочва последният ден на валидност на договора. Държавите-членки установяват изисквания, отнасящи се до подаването на такива декларации. При липсата на такава декларация договорът изтича на 30 ноември.

4. Производител, който не е подал заявление за получаване на авансово изплащане съгласно разпоредбите на член 38 от настоящия регламент, могат да продават гроздовата мъст или концентрираната гроздова мъст за износ или за преработка в гроздов сок, считано от първия ден на петия месец от съхранението на стоката на склад. В такива случаи производителите информират интервенционната агенция в съответствие с разпоредбите, посочени в параграф 3.

Интервенционните агенции гарантират използването на продуктите за посочените цели.

Член 33

Предварително прекратяване на договора по искане на производителя

1. Производителите, които не са подали молба за авансово плащане съгласно член 38 от настоящия регламент, могат да прекратят договорите, сключени за складиране, считано от 1 юни при условие, че Комисията разрешава това, вземайки предвид текущото състояние на пазара, наличната информация за стоките запаси и прогнозите за предстоящата реколта.

2. В допълнение, когато Комисията реши да намали количествата, за които се сключват договори, в съответствие с разпоредбите на член 29, параграф 5, i) от настоящия регламент, производителите могат едностранно да прекратят своя договор изцяло или частично през месеца, следващ публикуването на това решение.

Член 34

Подробни правила, отнасящи се до прилагане на разпоредбите, регламентиращи складирането

1. По време на целия период на съхранение на склад и до последния ден на валидността на договора продуктите, намиращи се на склад:

а) трябва да отговарят на съответните дефиниции, посочени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1493/1999,

б) трябва да запазят най-малко изискваното минимално алкохолно съдържание за съответната категория трапезно вино към датата на изтичане срока на договора;

в) не трябва да се съхраняват в контейнери с вместимост, по-малка от 50 литра;

г) трябва да бъдат в наливно състояние и

д) когато се отнася до вино, трябва да бъдат годни за предлагане и доставка за директна консумация в края на периода на съхранение.

2. Без да се нарушават разпоредбите на член 6, продуктите, за които е сключен договор, могат да бъдат подложени само на такива енологични преработки и процеси, които са необходими за тяхното съхранение. Всяко изменение в обема не трябва да превишава 2 % от обема, вписан в договора, когато се отнася до вино, и 3 % – когато се отнася до гроздова мъст. При промяна на цистерната тези проценти трябва да се увеличат с 1 %. Когато тези проценти не са превишени за договора като цяло, целият размер на помощта подлежи на изплащане. В противен случай не се изплаща помощ.

3. Без да се нарушават разпоредбите на член 33 от настоящия регламент, производителите не трябва да продават или по-никакъв друг начин да пласират продукта, за който са сключили договор, през периода на валидност на договора.

Независимо от разпоредбите, посочени в първия параграф, производителите могат да предприемат през периода на валидност на договора действия за изпращане на вино, за което има сключен договор, за дестилация след изтичане на договора, съгласно разпоредбите в дял III на настоящия регламент.

4. Производителите информират предварително интервенционната агенция в срок, който се определя от заинтересованата държава-членка, относно всяка промяна, настъпила през времето на действие на договора:

а) в мястото на складиране или

б) относно начина, по който продуктът се съхранява. В такъв случай те трябва да посочат контейнерите, в които продуктът в крайна сметка ще се съхранява.

5. Когато производителите възнамеряват да транспортират продукта, за който има сключен договор, до място за съхранение, намиращо се другаде, или до помещения, които не са тяхна собственост, продуктът може да бъде

транспортиран само след като интервенционната агенция, информирана съгласно разпоредбата, посочена в параграф 4, е дала разрешение.

6. Производители, които са сключили договори за съхранение на гроздова мъст в частни складове, могат да преработят през периода на валидност на договора цялото количество или част от него в концентрирана гроздова мъст или в концентрирана ректифицирана гроздова мъст.

Производители, които са сключили договори за съхранение на концентрирана гроздова мъст в частни складове могат да преработят цялото количество или част от него в ректифицирана концентрирана гроздова мъст през периода на валидност на договора.

Производителите могат да организират осъществяването на операциите по преработката, посочени в предходните два параграфа, от трето лице, при условие че съответните производители са собственици на продуктите, получени след преработката и че те предварително са подали декларация за това. Съответните държави-членки проверят извършването на тези операции.

7. Производителите, за които става дума, информират писмено интервенционната агенция за датата, на която ще започне преработката, посочена в параграф 6, относно мястото на съхранение и начина на съхранение на продукта.

Тези уведомявания трябва да бъдат получени в интервенционната агенция най-малко 15 дни преди датата на започване на операциите по преработката. В рамките на един месец от датата на завършване на операциите по преработката производителите изпращат на интервенционната агенция доклад за анализа на така получения продукт, включително най-малко данните за продукта, посочени в член 29 от настоящия регламент.

8. Когато става дума за преработката, посочена в параграф 6, сумата, изплатена като помощ за този продукт, за който е сключен договор за съхранение на склад, е равна на:

а) сумата, посочена в член 25, буква а) от настоящия регламент за преработка, така както е посочено в първа алинея на параграф 6,

б) сумата, посочена в член 25, буква б) от настоящия регламент за преработка, посочена във втора алинея на параграф 6.

Помощта се изчислява за целия период на съхранение на стоката на склад, на базата на количеството стока, за което е сключен договор преди нейната преработка .

Член 35

Промени в продукта по време на съхранение

1. Ако всички части от продукта, за който е сключен договор, престанат да отговарят на изискванията, посочени в член 34, параграф 1 от настоящия регламент през периода, за който е сключен договорът, производителят информира незабавно интервенционната агенция. Такова уведомяване се придружава от доклад за извършения анализ. Интервенционната агенция прекратява договора за съответното количество от датата на доклада за извършения анализ.

2. Ако проверка, извършена от интервенционната агенция или която и да било друга агенция за извършване на инспекции, установи, че цялото количество или част от продукта, за който е сключен договор, е престанал да отговаря на изискванията, посочени в член 34, параграф 1 от настоящия регламент по време на валидността на този договор, интервенционната агенция прекратява договора за съответното количество от дата, която тя определи.

Член 36

Условия за отпускане на помощ

1. С изключение на случаите на форсмажорни обстоятелства,

а) когато производителите не могат да изпълняват своите задължения, така както те са посочени в член 34, параграфи 1 - 5 и параграф 7 от настоящия регламент или откажат да бъдат подложени на проверки, не се изплащат помощи;

б) когато производителите престанат да изпълняват едно от своите задължения, произтичащи от настоящия регламент или от договора, различни от посочените в буква а), изплатената помощ се намалява с размер, който се определя от компетентните органи в зависимост от сериозността на нарушението.

2. В случаите, когато бъде признато наличието на форсмажорни обстоятелства, интервенционната агенция предприема такива действия, каквито тя счита за необходими, вземайки предвид конкретните обстоятелства.

Член 37

Изплащане на помощта

1. Помощта се изплаща не по-късно от три месеца след изтичане срока на договора, с изключение на:

а) случаите на форсмажорни обстоятелства,

б) когато са предприети административни разследвания относно правото на получаване на помощта. В такива случаи изплащането се извършва само след като кандидатът, подал заявление за помощ, бъде признат за имащ право на помощ.

2. В случаите, когато договорът се прекратява в съответствие с разпоредбите, посочени в членове 33 или 36 от настоящия регламент, изплатената помощ е пропорционална на действителния период на действие на договора. Помощта се изплаща не по-късно от три месеца след датата, на която е прекратен договорът.

Член 38

Авансови плащания

1. Производители, които са сключили дългосрочни договори за съхранение в складове, могат да поискат сума, равна на помощта, изчислена при подписването на договора, да им бъде изплатена авансово, при условие че те внесат обезпечение в размер на 120 % от съответната сума в полза на интервенционната агенция. Авансовото плащане се изплаща не по-късно от три месеца след датата на подаване на доказателство, че е внесено обезпечение. Останалата част от сумата до изравняване на размера на помощта се изплаща не по-късно от три месеца след изтичане на срока на договора.

2. Обезпеченията, посочени в параграф 1, се внасят във формата на гаранция, дадена от институция, отговаряща на критериите, посочени от държавата-членка, към която принадлежи интервенционната агенция.

Гаранциите се освобождават, след като бъде изплатена останалата част от сумата, на която възлиза помощта.

Когато правото на помощ на даден кандидат да получи помощ бъде загубено, цялото обезпечение се задържа. Когато в резултат на прилагането на член 36, параграф 1, буква б) от настоящия регламент се получи размер, по-малък от изплатената вече сума, обезпечението се намалява със 120 % от сумата, изплатена в повече от дължимата помощ. Обезпечението, намалено по този начин, се освобождава не по-късно от три месеца след датата на изтичане на договора.

3. Държавите-членки правят необходимите корекции при прилагането на член 29, параграф 5, i).

Член 39

Качествени вина

Трапезно вино, което е било предмет на сключен договор за съхранение на склад, в последствие може да не бъде признато като качествено вино, произведено в определен район или да бъде използвано при производството на качествено пенливо вино, произведено в определен район, качествено ликоърно вино, произведено в определен район или качествено искрящо вино, произведено в определен район, така както са дефинирани в член 54, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

ДЯЛ III

ДЕСТИЛАЦИЯ

Член 40

Увод

Този дял установява подробни правила, приложими по отношение на дестилацията, така както е посочено в глава II от дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999.

Член 41

Дефиниции

1. За целите на настоящия дял:

а) „производител” означава:

i) за целите на глава I от настоящия дял: всяко физическо или юридическо лице или група такива лица, които са произвели вино от прясно грозде, гроздова мъст или частично ферментирала гроздова мъст или от младо вино, което все още е в процес на ферментация, произведено лично или купено, или което и да е лице или група такива лица, които за задължени да спазват задълженията, посочени в член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999;

ii) за целите на глава II и III от настоящия дял: всяко физическо или юридическо лице и група от такива лица, които са произвели вино от прясно грозде, от гроздова мъст или от частично ферментирала гроздова мъст, произведена лично или купена;

б) „дестилатор” означава всяко физическо или юридическо лице или група такива лица, които:

i) дестилат вино, подсилват вино за дестилация или страничните продукти от винопроизводството или от каквато и да било друга форма на преработка на грозде и

ii) одобрени от компетентните органи на държавата-членка, на чиято територия се намират помещенията за дестилация;

в) „производители на подсилено вино за дестилация” означава физическо или юридическо лице или група такива лица, различни от дестилатори:

i) преработващи вино в подсилено вино за дестилация и

ii) одобрени от компетентните органи на държавата-членка, на чиято територия се намират помещенията;

г) „компетентна интервенционна агенция” означава:

i) за целите на получаване и одобряване на договорите или декларациите, свързани с доставката на вино за подсилване, интервенционната агенция, определена от държавата-членка, на чиято територия се намира виното при сключването на договора или подаването на декларацията,

ii) за целите на изплащане на помощи на производителите на подсилени вина за дестилация съгласно член 69, интервенционната агенция, определена от държавата-членка, на чиято територия е подсилено виното;

iii) при всички останали случаи – интервенционната агенция, посочена от държавата-членка, на чиято територия се извършва дестилацията.

2. За целите на настоящия дял, физически или юридически лица или групи от такива лица, различни от производителите на подсилени вина за дестилация се разглеждат като дестилатори, ако:

а) са одобрени от компетентните органи на държавата-членка, в която са установени;

б) купуват от производителите, така както е посочено в параграф 1, буква а), вино или страничните продукти от производството на вино или от която и да било друга форма на преработка на грозде с оглед тяхното дестилиране за тяхна сметка от одобрен дестилатор и

в) заплащат на производителите за закупените продукти не по-малко от минималната изкупна цена за въпросните дестилирани продукти. Лицата или групите, разглеждани като дестилатори, изпълняват същите задължения и имат същите права, както дестилаторите.

3. Държавите-членки могат да предвидят в съответствие с правилата, които те определят, че с цел сключване на договори и доставка на вино за дестилация, асоциациите от кооперации на производителите на грозде могат при молба от

тяхна страна да бъдат разглеждани като производители на количеството произведено вино, което е предадено от членовете на кооператива. Последните при всички случаи продължават да притежават правата и да бъдат свързани с изпълнение на задълженията, посочени в правилата на Общността. Ако асоциацията възнамерява да изпълнява операции по дестилация по настоящия дял при постигнато споразумение през определена лозарска година с кооперации на производители на грозде, тя уведомява писмено за това интервенционната агенция. В такива случаи:

а) членовете на кооперациите не могат да подписват индивидуални договори за дестилация или да доставят продукцията за съответната дестилация;

б) количеството вино, доставено за дестилация от посочената асоциация се записва на членуващите в нея кооперации, от името на които е извършена доставката. За целите на член 2 от настоящия регламент, ако една или повече кооперации-членки не изпълнят задълженията си, посочени в него, независимо от произтичащите от това последици за асоциацията, се отнема правото за извършване на доставки на продукцията за съответната дестилация до размера на количеството вино, доставено от името на кооперациите на производители на грозде, които са извършили нарушението.

Държавите-членки, които се възползват от възможността, съдържаща се в настоящия параграф, уведомяват за това Комисията, като я информират относно разпоредбите, които те са приели за тази цел. Комисията информира държавите-членки.

Член 42

Одобряване на дестилаторите

1. Компетентните органи в държавите-членки одобряват дестилаторите, намиращи се на тяхна територия за изпълнение на дестилационни операции, посочени в настоящия и изготвят списък на одобрените дестилатори. Тези органи обаче могат да решат да не включват в списъка на одобрените дестилатори такива, които не са в състояние да произведат продукти с алкохолно съдържание от най-малко 92 % об., чрез дестилацията, посочена в глава I от настоящия дял.

Компетентните органи отговарят за актуализирането на горепосочения списък, а държавите-членки изпращат информация до Комисията за всички последващи изменения. Комисията публикува този списък и направените към него изменения.

2. Компетентните органи могат да оттеглят одобрението, с временно действие или за постоянно, на дестилатори, които не изпълняват своите задължения, произтичащи от правилата на Общността.

Член 43

Алкохол, получен чрез дестилация

Само следните продукти могат да бъдат произведени чрез дестилация съгласно разпоредбите в този раздел:

- а) Неутрален алкохол, отговарящ на дефиницията, дадена в приложение III към настоящия регламент, или
- б) спирт, дестилиран от вино или от гроздова мъст, отговарящи на дефинициите в член 1, параграф 4, букви г) или е) от Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета от 29 май 1989 г. относно въвеждане на основните правила за дефиниране, описание и презентация на спиртни напитки⁴, или
- в) дестилат или суров алкохол, с алкохолно съдържание от най-малко 52 обемни %. Когато се получи продуктът, посочен в буква в) на първа алинея, той може да бъде използван само под официално наблюдение за:
 - i) производството на алкохолни напитки,
 - ii) преработка в един от продуктите, посочени в букви а) и б) по-горе, с изключение на спирт, дестилиран от гроздови джибри;
 - iii) производството на алкохол за индустриални цели.

Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят спазване на задълженията, посочени във втора алинея.

Член 44

Методи на анализ на неутрален алкохол

Приложение V към настоящия регламент определя методите на Общността за анализ на неутрален алкохол, както е дефиниран в приложение IV към настоящия регламент.

ГЛАВА I

ЗАДЪЛЖИТЕЛНА ДЕСТИЛАЦИЯ

Раздел първи

⁴ ОВ L 160, 27.6.1989 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3378/94 (ОВ L 366, 31.12.1994 г., стр. 1).

Дестилация на странични продукти от винопроизводството

Член 45

Задължение за предаване на странични продукти

1. Производителите, задължени да дестилират съгласно член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, осъществяват своите задължения за предаване за дестилация не по късно от 15 юли на съответната лозарска година:

а) цялото тяхно количество гроздови джибри и винена утайка на одобрен дестилатор;

б) където това е приложимо, цялото вино на който и да е одобрен дестилатор или одобрен производител на вино, подсилено за дестилация.

В случаите, когато производителите доставят на дестилатор, чиято лицензия е отменена, доставените количества се зачитат, но без право на подпомагане от страна на Общността.

2. Производителите, които не са произвеждали вино или не са преработвали грозде по какъвто и да било начин в кооперативни цехове и не произвеждат повече от 25 хектолитра вино или мъст през съответната лозарска година, се освобождават от доставки.

В италианската част на лозарски зони В и в португалската лозарска зона лицата, които са обект на задължението, предвидено в параграф 1, могат да бъдат освободени от това задължение, като се възползват от възможността, предвидена в член 27, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, при условие че са произвеждали вино или са обработвали грозде по какъвто и да било друг начин, като са използвали количество, съответстващо на повече от 25 hl, но не повече от 40 hl вино.

Член 46

Изисквания за предаването за дестилация на странични продукти

1. Независимо от член 27, параграф 4 от Регламент № 1493/1999, количеството алкохол, съдържащо се в продукти, доставяни от производителите, доставящи гроздови джибри за производство на еноцианин, се равнява на най-малко 5 % от количеството алкохол, което се съдържа във виното или поне на 7 % при качествените бели вина, произведени в определен район.

2. За да се определи количество алкохол, което трябва да се предаде за дестилацията под формата на определените в член 48 от настоящия регламент продукти, стандартното естествено алкохолно съдържание, прилагано в лозарските зони, се равняват на:

- а) 8,5 % за зона В,
- б) 9,0 % за зона С I,
- в) 9,5 % за зона С II,
- г) 10,0 % за зона С III.

3. За да се поддържат разходите по дестилацията в приемливи граници, минималните средни изисквания, на които трябва да отговарят допълнителните продукти при предаването им на дестилерията, са следните:

а) гроздови джибри:

- i) в лозарска зона В: 2 литра чист алкохол на 100 kg
- ii) в лозарска зона С: 2 литра чист алкохол на 100 kg, когато виното се добива от сортове, включени в класификацията на сортовете лози за съответната административна единица като сортове, различни от сортове за производство на вино; 2,8 литра чист алкохол на 100 kg, когато виното се добива от сортове, включени в класификацията на сортовете лози за съответната административна единица единствено като сортове за производство на вино;

б) винена утайка:

- i) в лозарска зона В: 3 литра чист алкохол на 100 kg, 45 % водно съдържание,
- ii) в лозарска зона С: 4 литра чист алкохол на 100 kg, 45 % водно съдържание.

4. При производителите, които предават вино собствено производство на оцетната промишленост, количеството алкохол, изразено като чист алкохол, съдържащо се във вино, предадено за дестилация при изпълнение на посоченото в член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 задължение.

За производителите, които предават вино и странични продукти собствено производство за контролирани експерименти, провеждани от държавите-членки, се отнасят разпоредбите на член 47 за изкупните цени, като на дестилатора се изплаща помощ в размер на 0,277 EUR / % об./hl.

При експериментите съответната държава-членка не може да надхвърля 100 тона гроздови джибри на експеримент.

Член 47

Изкупна цена

1. Изкупната цена, предвидена в член 27, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 се отнася за наливни продукти франко дестилерията.

2. Дестилаторът заплаща на производителите изкупната цена, предвидена в параграф 1, в срок от 3 месеца след доставянето на съответното количество на дестилатора.

Ако обаче производителят не възразява, дестилаторите могат:

а) да изплатят по сметката на производителя 80 % от изкупната цена в срок не повече от 3 месеца след предаване на продуктите или

б) да извършат предвиденото в буква а) изплащане по сметка след предаването на продуктите и не по-късно от 1 месец след представянето на фактурата, която се издава за тях преди 31 август след приключването на съответната лозарска година. Дестилаторите изплащат остатъка на производителите не по-късно от следващия 31 октомври.

Член 48

Помощ, изплащана на дестилаторите

1. Помощта, изплащана на дестилаторите по член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 е постоянна, на % об. алкохол и на хектолитър получени от дестилацията продукти, както следва:

а) за неутрален алкохол:

i) предварително фиксирана ставка от 0,6279 EUR

ii) помощ за гроздови джибри 0,8453 EUR

iii) помощ за вино и винена утайка 0,4106 EUR

б) за спирт, дестилиран от гроздови джибри 0,3985 EUR

и дестилат от суров алкохол с алкохолно съдържание минимум 52 % обемни

в) за винен спирт – 0,2777 EUR

г) за суров алкохол от вино и винена утайка – 0,2777 EUR.

Ако дестилаторът представи доказателства, че дестилатът или суровият алкохол, получени от дестилация на гроздови джибри, са използвани по различен начин, а не като спирт, дестилиран от гроздови джибри, може да се изплати допълнителна сума в размер 0,3139 EUR / % об./hl.

2. Диференцирана помощ за алкохол, дестилиран от гроздови джибри или от вино и утайка, както е предвидено в параграф 1, буква а):

а) може да се отпусне по усмотрение на държавите-членки, в които приложението на предвидената в i) предварително фиксирана ставка прави или може да направи невъзможно дестилирането в определени райони на Общността на един или повече от страничните продукти на винопроизводството;

б) трябва да се изплаща на дестилатори, при които една от тези суровини съставлява над 60 % от общите дестилирани от тях количества по време на съответната лозарска година.

3. Не се отпуска помощ за количествата предадено за дестилация вино, надхвърлящи задължението на производителя, определено в член 45, параграф 1 от настоящия регламент с повече от 2 %.

Член 49

Изключения от задължението за предаване за дестилация

1. Предвиденото в член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 не се отнася до:

а) производителите, които оттеглят страничните продукти от винопроизводството под надзор съгласно член 50, параграф 1 от настоящия регламент;

б) производителите на качествени пенливи вина, тип ароматични, както и на качествени пенливи и искрящи вина, тип ароматични, произведени в определен район, които са произвели тези вина от грозде или частично ферментирало грозде, закупени и стабилизирани с цел елиминиране на утайката.

2. Производителите, които не са произвеждали вино и не са преработвали грозде по никакъв друг начин в кооперативни производствени помещения и които не произвеждат повече от 25 хектолитра вино или грозде през съответната лозарска година, се освобождават от предаване на каквито и да било количества.

3. За тази част от произведеното от тях вино, която е предадена на дестилатор за дестилация по член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, производителите са задължени да предават само странични продукти от винопроизводството за дестилацията по член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

Член 50

Изтегляне

1. От предвидената в член 27, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 възможност могат да се възползват само следните производители:

а) производителите, установени в производствени райони, където дестилацията е непропорционално възпрепятствана. Компетентните органи на държавите-членки разработват списък на районите и информират Комисията за това;

б) производителите, които не са произвеждали вино и не са преработвали грозде по никакъв друг начин в кооперативни производствени помещения, и които имат непропорционални разходи по дестилацията поради малките произвеждани количества или поради някои специални характеристики на производството и разположението на дестилатора.

2. За целите на член 27, параграфи 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, страничните продукти се изтеглят незабавно и не по-късно от края на лозарската година, в която са произведени. Изтеглянето, заедно с индикацията на разчетените количества, или се вписва в регистрите, поддържани в съответствие с член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 или се удостоверява от компетентните органи.

Изтеглянето на въпросната винена утайка се счита за действително едва след като утайката е денатурирана, при което използването ѝ за производство на вино става невъзможно, и когато предаването на денатурираната утайка на трети лица е вписано в регистрите, посочени в първа алинея. Държавите-членки вземат необходимите мерки за проверка на подобни сделки.

Държавите-членки, чието винопроизводство надхвърля 25 000 хектолитра годишно, проверяват чрез проба дали е спазено средното минимално алкохолно съдържание, предвидено в член 51 и дали всички странични продукти са изтеглени в определените срокове.

Член 51

Изисквания относно изтеглените допълнителни продукти

Минималното съдържание на чист алкохол в страничните продукти от винопроизводството, изтеглени под надзор по член 27, параграфи 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, е следното:

а) гроздови джибри:

і) 2,1 литра/100 kg за качествени бели вина, произведени в определен район,

ii) 3 литра /100 kg в останалите случаи.

б) винена утайка:

i) 3,5 литра /100 kg за качествени бели вина, произведени в определен район,

ii) 5 литра /100 kg в останалите случаи.

Раздел I

Дестиляция на вино от грозде с двойно предназначение

Член 52

Задължение за предаване на вино за дестиляция

Производителите, задължени да дестилират по член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, изпълняват задължението си, като предават своето вино на одобрена дестилерия не по-късно от 15 юли на съответната лозарска година.

В случаите, регламентирани от член 71 от настоящия регламент, задължението се изпълнява посредством предаване на виното на одобрен производител на вино, подсилено за дестиляция не по-късно от 15 юни на съответната лозарска година.

Член 53

Количество подлежащо на предаване вино

1. При виното, регламентирано от член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, производителите се задължават да предават количество, равно на произведеното, минус:

а) количеството, съответстващо на нормално произведеното, изчислено както е регламентирано в алинея 2 на този член;

б) всяко доказано изнесено количество преди 15 юли на съответната лозарска година;

Заедно с това, производителите могат да приспаднат ненадхвърлящо 10 hl количество от количеството, подлежащо на предаване.

2. При виното, получавано от гроздови сортове, класифицирани едновременно като винени сортове и сортове за други цели, общото количество нормално произвеждано вино за всяка административна единица се равнява на средното количество, произведено през винените години:

- от 1974/75 г. до 1979/80 г. в ЕО от десет държави-членки,

- от 1978/79 г. до 1983/84 г. в Испания и Португалия,
- от 1988/89 г. до 1993/94 г. в Австрия.

Но при виното, получавано от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за производство на винен спирт, количествата, дестилирани за цели, различни от производството на винен спирт с регистрирано обозначение на произхода, се приспадат от това количество.

По отношение на виното, посочено в първата алинея, нормално произвежданото количество на хектар се определя от съответната държава-членка посредством установяване на пропорцията на виното, получено през посочения в същата алинея референциален период от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като сортове за производство на вино и сортове за други цели.

3. Общото произведено от един производител количество представлява агрегирана стойност на количествата вино, регламентирани от член 53, алинея 1 и заявени в споменатата в член 18 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 декларация и количествата, въведени в регистъра, споменат в член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, получени от производителя след датата на подаване на декларацията за производство от грозде или от гроздова мъст от сортовете, включени в член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и посочени в тази декларация.

4. От лозарската 1998/99 година, независимо от предходния алинея, по отношение на виното, получавано от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за производство на винен спирт, държавите-членки са оторизирани да разрешават на производителите, които са получили премии за лозарска година 1997/98 за трайното изоставяне на части от техните лозарски площи, както е предвидено в член 8 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, за петте лозарски години след разкопаването, нормално произвежданото количество отпреди разкопаването.

Член 54

Изключения от правилото за предаване за дестилация

При предоставяне на дерогация по член 28, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, виното, представляващо предмет на настоящия член, може да се транспортира:

а) до митница за извършване на митническите процедури, последвано от извеждане от митническата територия на Общността, или

б) до предприятието на лицензиран производител на вино, подсилено за дестилация, за да бъде подсилено.

Член 55

Изкупни цени

1. Дестилаторите плащат изкупната цена, определена в член 28, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 на производителите за предаденото количество в срок от 3 месеца от датата на предаването му на дестилатора. Цената се прилага за наливна стока франко помещенията на производителя.

2. При виното, посочено в член 53, втора алинея, изкупната цена може, в съответствие с член 28, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, да бъде разпределена от Франция между субектите, подлежащи на задължението за дестилация на базата на добив на хектар. Приетите от тази страна разпоредби гарантират, действително заплатената средна цена за цялото дестилирано вино да бъде 1,34 EUR / % об./hl.

Член 56

Помощ, изплащана на дестилаторите

Размерът на предвидената в член 28, параграф 5, буква а) от Регламент (ЕО) № 1493/1999 помощ се определя, както следва, на % об. алкохол и на хектолитър продукт, добит вследствие на дестилацията:

а) за неутрален алкохол – 0,7728 EUR

б) за винен спирт, суров алкохол и винен дестилат – 0,6401 EUR

Член 57

Изисквания за алкохол, получен посредством определени дестилационни процедури

Само продукти с алкохолно съдържание, равно на поне 92 % об., могат да се добиват чрез пряка дестилация на вина от гроздови сортове, класифицирани в дадена административна единица едновременно като винени сортове и сортове за производство на винен спирт.

Раздел III

Общи разпоредби, приложими към раздели I и II на настоящата глава

Член 58

Частични доставки

Производителите, които са обект на едно от задълженията, посочени в членове 45 и 52 от настоящия регламент, и трябва да предадат най-малко 90 % от задължителното количество продукт преди 15 юли на съответната лозарска година, могат да изпълнят задължението си, като предадат останалото количество в срок, определен от компетентните органи на съответната страна, но не по-късно от 31 август на следващата лозарска година.

В такива случаи:

а) изкупната цена за останалото количество, посочено в първата алинея, както и цената на произведения от него алкохол, който е предаден на интервенционната агенция, се намалява със сумата, равняваща се на помощта за неутрален алкохол, определена за въпросната дестилационна процедура в съответствие с член 48, параграф 1, буква а), i) и член 56, параграф, буква а) от настоящия регламент;

б) не се изплаща помощ за продукти на дестилацията, които не са предадени на интервенционна агенция;

в) задължението се смята за изпълнено от определената в съответствие с първата алинея дата;

г) сроковете за дестилацията, представянето на доказателството за плащане на цената, посочена в буква а), и предаването на алкохола на интервенционната агенция се адаптира от компетентния орган, като се взема предвид удълженият срок за предаване.

Член 59

Доказателство за предаването

Като доказателство за предаването дестилаторите предоставят на производителите преди 31 август на следващата лозарска година сертификат, отразяващ най-малко вида, количество и алкохолното съдържание на обем предадени продукти, както и датите на предаване.

Ако обаче производителите предадат задължителните за дестилация продукти на дестилерия в държава-членка, различна от страната на добиване на продуктите, дестилаторът изисква от интервенционната агенция на държавата-членка, в която се извършва дестилацията, да удостовери, че дестилерията е приела въпросните продукти, на официалния документ, посочен в член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, отнасящ се до транспорта на продуктите. Дестилаторът изпраща копие от надлежно заверения документ на производителя в срок от един месец от приемането на продуктите за дестилация.

Член 60

Доказателства, които трябва да се предоставят от дестилаторите на интервенционната агенция

1. За да се квалифицират за получаване на помощ, дестилаторите трябва да подадат заявление до интервенционна агенция не по-късно от 30 ноември след съответната лозарска година, включваща следната информация относно включените в тяхното заявление количества:

а) i) за вино и гроздови джибри резюме на извършените от всеки производител доставки, включващо поне:

- вида, количество, цвета и обемното алкохолно съдържание;
- номера на документа, предвиден в член 70, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, когато този документ се изисква при транспортиране на продуктите към деситлерията или референтния номер на транспортния документ, използван в съответствие с националните разпоредби;

ii) за гроздови джибри списък с имената на производителите, които са предали гроздови джибри, и алкохолното съдържание на гроздовите джибри, предадена за дестилацията по член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

б) подпечатана от компетентните национални органи декларация, в която са включени най-малко:

i) количеството получени от дестилацията продукти, разделени според категорията им, както е указано в член 43 от настоящия регламент;

ii) датата на получаване на тези продукти;

в) доказателство, че са заплатили на производителя минималната изкупна цена, предвидена за съответната дестилационна процедура в разрешеното време.

Държавите-членки обаче могат да приемат опростена уредба за представяне на доказателства относно изплащането на минималната изкупна цена за дестилацията на страничните продукти от винопроизводството, след като са получили одобрението на Комисията за въвеждането на подобна уредба.

2. В случаите, когато производителите извършват сами дестилацията, посочените в параграф 1 документи се заместват с декларация, подпечатана от компетентния орган на държавите-членки. В декларацията са включени най-малко:

а) видът, количество, цветът и алкохолното съдържание на обем на подлежащите на дестилация продукти;

б) количество на получените чрез дестилация продукти по категориите от член 43 от настоящия регламент;

в) датите на получаване на продуктите.

3. Доказателството за изплащане на минималната цена може да се замени с доказателство, че в полза на интервенционната агенция е внесена гаранция, която се равнява на 120 % от заявената помощ.

В подобни случаи доказателството, че дестилаторът е заплатил пълната изкупна цена, предвидена в член 27, параграф 9 или в член 28, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 се представя на интервенционната агенция не по-късно от последния ден на м. февруари, следващ съответната лозарска година.

4. В споменатите във втора алинея на член 47, параграф 2 от настоящия регламент случаи, доказателството за изплащането на минималната изкупна цена се замества от доказателство за извършено изплащане по сметка.

5. Интервенционната агенция изплаща помощта на дестилатора или в случаите, посочени в параграф 2, на производителя, в срок не повече от 3 месеца след подаването на заявлението, съпътствана от изискваните документи.

6. Ако се установи, че дестилаторът не е изплатил изкупна цена на производителя, интервенционната агенция плаща на производителя сума, равна на помощта, преди 1 юни след съответната лозарска година, чрез интервенционната агенция на държавата-членка на производителя, ако това е приложимо.

Член 61

Дати на операциите по дестилацията

1. При изпълнение на задълженията по член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, предаването вино не може да се дестилира преди 1 януари на съответната лозарска година.

2. В срок не по-късно от десето число на всеки месец дестилаторите изпращат на интервенционната агенция декларация за количеството дестилирани продукти и получени продукти по време на предходния месец, разделени според категориите по член 43 от настоящия регламент.

3. Дестилацията не може да се извършва след 31 юли на съответната лозарска година.

Член 62

Предаване на алкохол на интервенционна агенция

1. Без да се нарушава приложението на членове 27, параграф 12 и 28, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, дестилаторите могат да предават продукти с алкохолно съдържание най-малко 92 % об. на интервенционна агенция до 30 ноември на следващата лозарска година.

Процедурите, необходими за получаването на посочения в първа алинея продукт, може да се извършват или в производствените помещения на дестилатора, предаващ съответния продукт на интервенционната агенция, или в производствените помещения на настоящ дестилатор.

Освен в случаите, когато се прилага втора алинея от параграф 2 от настоящия член, доставящите на интервенционната агенция дестилатори не могат физически да задържат предадения им алкохол в своите производствени помещения; той трябва да се съхранява в помещения, стопанисвани от интервенционната агенция.

2. Плащаната на дестилаторите цена за предадения на интервенционната агенция суров алкохол се определя в обемни проценти или хектолитри, както следва:

а) дестилацията по член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999:

i) стандартна цена: 1,654 EUR

ii) алкохол от гроздови джибри: 1,872 EUR

iii) алкохол, дестилиран от вино и утайка: 1,437 евро

б) дестилацията по член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999:

- цена 1,799 EUR

При съхраняване на алкохол в помещенията, където е бил произведен, горните цени се намаляват с 0,5 EUR/ об. % / hl алкохол.

3. Диференцирани цени за алкохол от гроздови джибри, винен алкохол и дестилиран от утайка алкохол според параграф 2, буква а):

а) могат да бъдат приети по усмотрение на държавите-членки, в които приложението на стандартните цени прави или може да направи невъзможно получаването чрез дестилиране на един или повече от допълнителни продукти на винопроизводството в някои райони на Общността;

б) плащат се на дестилаторите, когато една от тези суровини съставлява над 60 % от общите количества, които са дестилирали през съответната лозарска година.

4. За дестилатори, които са получили помощ по членове 48 и 56 от настоящия регламент, от определените в параграф 2 цени се приспада сума, равна на помощта.

5. Интервенционната агенция плаща на дестилаторите в срок не по-късно от три месеца след деня на предаването на алкохола, при условие че са представени изискваните от член 60 документи и доказателства.

ГЛАВА I I НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНА ДЕСТИЛАЦИЯ

Член 63

Откриване на предвидената в член 29 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 дестилация

1. Предвидената в член 29 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 дестилация на трапезно вино и вино, подходящо за производство на трапезно вино, се открива всяка лозарска година на 1 септември.

2. Количеството трапезно вино и вино, подходящо за производство на трапезно вино, което всеки производител може да дестилира, се ограничава на 40 % от най-голямото количество такова вино, произведено и декларирано през предходните три лозарски години, включително настоящата лозарска година, ако производството вече е било декларирано. Когато се прилага този процент, за количество произведено трапезно вино се счита вписаното в колона „Трапезни вина” в декларацията за произведените количества, предвидена в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

3. Всеки производител на трапезно вино и вино, подходящо за производство на трапезно вино, може да сключи договор или да попълни декларация, както е предвидено в член 65 от настоящия регламент. Договорът се придружава от доказателство за внесена гаранция в размер на 5 EUR на хектолитър. Подобни договори не подлежат на прехвърляне.

4. Държавите-членки уведомяват Комисията на петия и на двадесетия ден от всеки месец или на първия работен ден след тези дати относно общите количества, включени в договори за дестилацията през периодите съответно от шестнадесетия до тридесет и първия ден включително на предходния месец и от първия до 15 ден включително на текущия месец.

5. Държавите-членки могат да одобряват такива договори след изтичането на 10 работни дни след уведомяването на Комисията в съответствие с параграф 4, освен ако Комисията междуременно не е предприела специални мерки. До датата на следващото уведомяване в съответствие с параграф 4, държавите-членки уведомяват Комисията относно общия обем одобрени договори.

6. Ако количествата по сключените договори, за които Комисията е уведомена на определената в съответствие с параграф 4 дата, надхвърлят или могат да надхвърлят количествата, съответстващи на наличните бюджетни ресурси или надхвърлят или могат да надхвърлят в значителна степен абсорбционния капацитет на отрасъла, произвеждащ алкохолни напитки, Комисията определя процент за приемане на включените в договорите количества и/или прекратява временно уведомяването за нови договори. В такива случаи, посочената в параграф 3 гаранция се освобождава за договорираните и неприети количества.

Комисията може също така да определи процент за приемане на сключени вече договори или да прекрати временно уведомяването за нови договори в случаите на прекомерно сключване на нови договори или ако е налице сериозен риск, че ще се деформира обичайното пазарно предлагане на продукти за дестилация.

7. Сключените договори, за които Комисията не е уведомена в съответствие с параграф 4, не могат да бъдат одобрени.

8. Предвидената в параграф 3 гаранция се освобождава пропорционално на предаваните количества при представяне на доказателства от страна на производителя за предаване на дестилерия.

Подлежащите на предаване по договор количества се предават на дестилерията не по-късно от 30 юни на съответната лозарска година.

Член 64

Размер на помощта

1. Изплащаната помощ на дестилаторите или, в случаите, предвидени в член 65, параграф 3 от настоящия регламент, на производителите, за вино, дестилирано за производство на алкохолни напитки, както е предвидено в настоящата глава, се определя на обемен процент алкохол и на хектолитър получен от дестилация продукт, както следва:

- а) първична помощ по член 29, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1493/1999:
 - 1,751 EUR на % об. и на хектолитър за суров алкохол и спирт, дестилирани от вино;
 - 1,884 EUR на % об. / хектолитър за неутрален алкохол .

б) вторична помощ по член 29, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1493/1999: 0,0336 EUR/hl на ден.

2. Желаетелите да получават вторична помощ дестилатори уведомяват интервенционна агенция относно количеството и характеристиките на продукта, който ще съхраняват, както и относно датата, на която ще започне съхранението. Това уведомяване се извършва най-малко тридесет дни преди началото на съхранението.

Ако интервенционна агенция не направи възражение в рамките на този тридесетдневен срок, обявената за начална дата на съхранението се смята за действителна начална дата.

3. Вторичната помощ, предвидена в буква б) от параграф 1, се изплаща само:

- за най-малко 100 hl алкохол, съхранен в контейнери с обем минимум 100 hl;
- за най-много 12 месеца от 1 декември;
- за най-малко 6 месеца.

Дестилаторите могат да прекратят съхранението на алкохол от 1 юни, ако Комисията даде такова разрешение с оглед състоянието на отрасъла.

4. При първичната помощ интервенционната агенция изплаща на дестилаторите или в случаите, предвидени в член 65, параграф 2, на производителите помощта, изчислена в съответствие с параграф 1 от настоящия член не по-късно от три месеца след представянето на доказателството, предвидено в член 65, параграф 10 от настоящия регламент. Интервенционната агенция изплаща вторична помощ не-късно от три месеца след приключването на периода на съхранение.

5. Алкохолът, за който е изплатена помощ по настоящия член, не може впоследствие да се изкупи от държавните органи. Ако въпреки това дестилаторите желаят да продадат своя алкохол на държавните органи, те трябва първо да върнат получената помощ.

6. Независимо от параграф 5, цитираният параграф не се отнася до държавните органи, реализиращи програма за продажба на алкохол с различна от традиционната употреба, например агро-екологична програма за продажба на алкохол за гориво, по отношение на алкохол, продаван в рамките на подобни програми.

ГЛАВА III

СЪВМЕСТНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ГЛАВИ I И II

Раздел I

Общи

Член 65

Договори за доставки

1. Всички производители, възнамеряващи да доставят вино собствено производство за дестилация по членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, сключват един или повече договора за доставки, наричани оттук нататък „договори”, с един или повече дестилатори. Дестилаторите представят тези договори на съответните интервенционни агенции за одобрение преди определена дата, в съответствие с приетите от съответната държава-членка разпоредби.

Заедно с договора на интервенционната агенция се представя доказателство, че производителите действително са произвели и притежават съответното количество вино за предаване. Представянето на такива доказателства може да не се изисква в държавите-членки, в които компетентните органи вече ги притежават по силата на други уредби.

Производителите, които са предмет на задълженията, определени в членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, представят също така на дестилаторите доказателства, че са изпълнили тези задължения в периода, определен в член 2, параграф 2 от настоящия регламент.

2. Договорите съдържат следния минимум от информация относно обхванатото от тях вино:

а) количеството, което не може да бъде по-малко от 10 хектолитра.

б) съответните му характеристики, особено цвета.

Производителите не могат да предават своето вино за дестилация, ако договорът им не е одобрен от компетентната интервенционна агенция. Компетентният орган може да ограничи броят на договорите, които един производител има право да сключи.

Ако дестилацията се извършва в държава-членка, различна от тази, в която е одобрен договорът, одобрилата договора интервенционна агенция изпраща копие от него на интервенционна агенция в държавите-членки, където се извършва дестилацията.

3. Производителите, предвидени в параграф 1 от настоящия член:

а) които сами притежават дестилационни съоръжения и възнамеряват да извършват регламентираната в настоящата глава дестилация, или

б) които възнамеряват да възложат дестилирането на своето вино на одобрен работещ по договор дестилатор, представят за одобрение декларация за предадено за дестилация вино, която отгук нататък ще бъде наричана „декларацията”, на компетентната интервенционна агенция преди определена дата.

Производителите, които са обект на задълженията, определени в членове 27 и 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, също така представят на компетентната интервенционна агенция доказателства, че са изпълнили тези задължения по време на референтния период, определен в член 2, параграф 2 от настоящия регламент.

4. За целите на параграф 3, договърът се замества

а) в случаите, предвидени в буква а) от първа алинея на параграф 3 – от декларацията;

б) в случаите, предвидени в буква б) от първа алинея на параграф 3 – от декларацията, придружена от договор за предаване за дестилация от името на производителя, сключен между производителя и дестилатора.

5. Характеристиките на предаваното за дестилация вино трябва да се еднакви с посочените в договора или декларацията, предвидени в настоящия член.

Не се отпуска помощ:

а) ако количество действително предадено за дестилация вино е по-малко от 95 % от предвиденото в договора или декларацията;

б) за всяко количество вино, надхвърлящо 105 % от предвиденото в договора или декларацията;

в) за всяко количество вино, надхвърлящо максималното задължително количество за съответната дестилация.

6. Дестилаторите плащат на производителите цените, фиксирани на % об. алкохол и на хектолитър съгласно членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 за предаденото им вино, като тези цени се отнасят до наливно вино франко помещенията на производителя.

7. Дестилаторите плащат на производителите минималната изкупна цена, предвидена в параграф 6, в срок от три месеца след предаването на вино, при условие че производителят е представил на компетентния орган

доказателствата, предвидени в трета алинея на параграф 1 от настоящия член, в срок от два месеца след предаването. Ако въпросното свидетелство се представи след този двумесечен срок, дестилаторът плаща в срок от един месец.

8. Дестилаторите представят на интервенционната агенция в определените срокове:

а) данни за количество, цвѳета и действителното обемно алкохолно съдържание на виното за всяка предадена доставка от всеки отделен производител, заедно с номера на документа, предвиден в член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, използван при транспорта на вино до обекта на дестилатора;

б) доказателство, че цялото определено в договора или декларацията количество вино е дестилирано в предвидения срок;

в) доказателство, че са платили на производителя изкупната цена, предвидена в параграф 7 от настоящия член в разрешениия срок;

В случаите, предвидени в параграф 9, от производителите се изисква да представят само свидетелството, посочено в буква б) по-горе.

Не по-късно от десето число на всеки месец дестилаторите изпращат на интервенционна агенция декларация за получените и дестилирани продукти през предходния месец, като продуктите са разделени по категориите, предвидени в член 43 от настоящия регламент.

9. Ако дестилация се извършва от самите производители в качеството им на дестилатори или от дестилатори, работещи от името на производителите, изискваната от параграф 8 информация се представя на компетентната интервенционна агенция от производителя.

10. Държавите-членки провеждат представителни проверки на място на включеното в договорите вино, като по-конкретно проверяват:

а) че производителя действително е произвел и притежава предаваното количество вино;

б) че отразеното в договора вино спада към категорията, за която е открита дестилационна процедура.

Проверката може да се извърши по всяко време след датата на представянето на сключения договор до датата на неговото одобряване и влизането на виното в дестилерията. Държавите-членки, разполагащи с по-ефективна организация за контрол на буква а) на първата алинея от настоящия параграф извършват проверки само при постъпването на виното в дестилерията.

Член 66

Авансови плащания

1. Дестилаторите или в случаите, предвидени в член 65, параграф 3 от настоящия регламент, производителите могат да изискат да им се изплати авансово сума, равна на фиксираната помощ за съответната дестилационна операция, при условие че са внесли гаранция в полза на интервенционната агенция. Тази гаранция се равнява на 120 % от въпросната сума.

Предвидената в първата алинея сума се изчислява на % об. алкохол за отразеното в договора или декларацията за доставка вино и на хектолитър от това вино, или на хектолитър чист алкохол в случаите на вторичната помощ, посочена в член 64, параграф 1, буква б) от настоящия регламент. Интервенционната агенция плаща авансите в срок не по-късно от три месеца след представянето на доказателство, че е внесена гаранция, при условие че договорът е одобрен.

2. Гаранцията се освобождава от интервенционната агенция след представяне на доказателството, посочено в член 65, параграф 8, в определения срок.

Член 67

Участие на ФЕОГА в разходите по дестилационните процедури

1. ФЕОГА, секция „Гарантиране”, финансира част от разходите, направени от интервенционната агенция при приемането на алкохол.

Това финансово участие е равно по размер на помощта, определена в членове 8 и 56 и член 68, буква а) от настоящия регламент, в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999

2. Членове 4 и 6 от Регламент (ЕО) 1258/1999⁵ се прилагат за това участие.

Раздел I

Подсилено вино

Член 68

Преработка на вино в подсилено вино

1. Дестилираното съгласно настоящия регламент вино може да се подсилва. В подобни случаи единственият продукт, който може да се добива чрез дестилация на подсилено вино, е винен спирт.

⁵ ОВ L 160, 26.6.1999, стр. 103.

2. Виното се подсилва за дестилация само под официален надзор.

За целта:

а) документът(-ите) и регистърът(-ите), изисквани съгласно член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, отразяват нарастването на действителното обемно алкохолно съдържание вино, изразено в % об., като посочва алкохолното съдържание преди и след добавянето на дестилата към вино;

б) преди подсилване от виното се взема проба под официален надзор, така че действителното обемно алкохолно съдържание да бъде установено от официална лаборатория или от лаборатория, работеща под официален надзор;

в) две копия от документа с резултатите от анализа, предвиден в буква б), се изпращат на производителя на подсиленото вино, който на свой ред предава едно копие на интервенционната агенция на държавата-членка, в която е извършено подсилването.

3. Виното се подсилва за дестилация в определения за въпросната дестилационна процедура период.

4. Държавите-членки могат да ограничават броя на обектите, където вино може да се подсилва за дестилация, ако това е необходимо за гарантиране използването на най-ефективния метод за надзор.

Член 69

Производство на подсилено вино

1. Когато се използва предоставената в член 68, параграф 1 възможност и когато вино не се подсилва от дестилатор или от името на дестилатор, производителите сключват договор за доставка с одобрен производител на подсилено вино, който представят за одобрение на компетентната интервенционна агенция.

При производителите обаче, които са одобрени като производители на подсилено вино и които възнамеряват да подсилват сами виното си за дестилация, предвиденият в първа алинея договор се замества от декларация за доставка.

2. Предвидените в параграф 1 договори и декларации се регламентират от приети от държавите-членки разпоредби.

3. Производителите на подсилено вино плащат на винопроизводителите за предаденото вино най-малко минималната изкупна цена, определена за дестилация, както е предвидено в членове от 27 до 30 на Регламент (ЕО) № 1493/1999.

Тази цена се прилага за наливно вино:

а) франко производствените помещения на производителя на подсилено вино в случаите на дестилация по член 27, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1493/1999,

б) франко производствените помещения на винопроизводителя в останалите случаи.

С необходимите корекции производителите на подсилено вино за дестилация са обект на същите задължения като дестилаторите.

Помощите, които се плащат на производителите на подсилено вино се определят на % об. действително алкохолно съдържание и на хектолитър вино, както следва:

- 0,2657 EUR за предвидената в член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 дестилация;
- 0,6158 EUR за предвидената в член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 дестилация;
- 0,1715 EUR за предвидената в член 29 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 дестилация.

Компетентната интервенционна агенция изплаща помощта на производителите на подсилено вино, при условие че те внесат гаранция на стойност 120 % от полагащата им се помощ. Гаранция обаче не се изисква, ако са изпълнени всички изисквания за изплащането на помощта.

Ако производителите на подсилено вино подсилват вино във връзка с различни дестилационни операции, регламентирани от различни разпоредби на Регламент (ЕО) № 1493/1999, те могат да внесат само една гаранция. В такива случаи гаранцията се равнява на 120 % от цялата изплащана помощ за подсилването, свързано с тези дестилационни операции.

Интервенционната агенция освобождава гаранцията в определените срокове при представяне на:

а) доказателство, че цялото количество подсилвано за дестилация вино, посочено в договора или декларацията, е дестилирано в определения срок, и

б) доказателство, че в определените срокове е изплатена минималната изкупна цена, определена в членове 27, 28, 29 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999

В случаите, регламентирани от втора алинея на параграф 1, производителят е задължен да представи на интервенционна агенция само доказателството, посочено в буква а) по-горе.

Член 70

Дестилация в друга държава-членка

1. Независимо от член 69, параграф 4 от настоящия регламент, когато подсилено вино се дестилира в държава-членка, различна от тази, в която са одобрени договорът или декларацията, полагащата се за различните дестилационни операции помощ може да се изплати на дестилаторите, ако те представят заявление в срок не по-късно от два месеца след определения за извършване на съответната дестилационна операция срок на интервенционна агенция на държавата-членка, на чиято територия се извършва дестилацията.

2. Предвидените в параграф 1 заявления се придружават от следното:

а) документ, заверен от компетентния орган в държавата-членка, на чиято територия е подсилено виното, прехвърлящ правото на помощ от производителя на подсилено вино на дестилатора и отразяващ количеството на подсиленото вино и размера на помощта;

б) копие от договора или декларацията, предвидени в член 69, параграф 1, одобрени от компетентната интервенционна агенция;

в) копие от протокола от анализа, предвиден в член 68;

г) доказателство, че на производителя и платена минималната изкупна цена за виното;

д) изискваният по член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 документ за транспорта на подсиленото вино до дестилатора, отразяващ нарастването на действителното обемно алкохолно съдържание, изразено в % об. чрез посочване на алкохолното съдържание преди и след добавянето на дестилата към виното;

е) доказателство, че съответното подсилено вино е било дестилирано.

3. В случаите, регламентирани от параграф 1, производителите на подсилено вино не са задължени да внасят изискваната по член 69, параграф 4 гаранция.

4. Интервенционната агенция изплаща помощта не по-късно от три месеца след представянето на заявлението и посочените в параграф 2 документи.

Член 71

Специални разпоредби

1. В регламентираните от член 69, параграф 1 от настоящия регламент случаи договорът или декларацията за доставка с цел подсилване се представят на компетентната интервенционна агенция за одобрение не по-късно от 31 декември на съответната лозарска година. Интервенционната агенция уведомява производителя за резултата от процедурата по одобрението в срок от 15 дни от датата на внасяне на договора или декларацията.

2. При дестилация по член 27 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 не се извършва подсилване преди 1 януари на съответната лозарска година или преди одобряването на съответния договор или декларация.

3. Не по-късно от десето число на всеки месец производителите на подсилено вино за дестилация изпращат на интервенционна агенция декларация за количеството вино, което им е било предадено предишния месец.

4. За да се квалифицират за помощта, производителите на подсилено вино представят заявление на компетентната интервенционна агенция не по-късно от 30 ноември след края на съответната лозарска година, като прилагат доказателство за внасяне на изискваната по член 69, параграф 4 гаранция.

Помощта се изплаща не по-късно от три месеца след датата на представяне на доказателството, че предвидената в предходната алинея гаранция е внесена. Помощта не може да бъде изплатена преди одобряването на договора или декларацията.

5. Според член 69, параграф 4 от настоящия регламент гаранцията се освобождава само ако предвидените в настоящия член документи са представени на компетентната интервенционна агенция в срок от 12 месеца след подаването на заявлението.

6. Ако се установи, че производителят на подсилено вино не заплатил изкупната цена на винопроизводителя, интервенционната агенция плаща на винопроизводителя равностойна на помощта сума преди 1 юни на лозарската година след тази, в която е предадено вино, там, където това е възможно, посредством интервенционната агенция в държавата-членка на производителя.

Раздел III

Административни разпоредби

Член 72

Форсмажорни обстоятелства

1. Когато поради възникването на форсмажорни обстоятелства цялата или част от произведената и предназначена за дестилация продукция не може да се дестилира:

а) ако форсмажорните обстоятелства са засегнали предназначения за дестилация продукт, когато последния юридически е принадлежал на производителя, последният незабавно информира интервенционна агенция в държавата-членка, където е разположено винопроизводителното предприятие.

б) в останалите случаи, дестилаторът информира незабавно интервенционната агенция в държавата-членка, където е разположено дестилационното предприятие.

При обстоятелствата, отразени в първата алинея, след като интервенционната агенция е била информирана, тя взема решение относно мерките, които трябва да се предприемат във връзка с възникналите форсмажорни обстоятелства. По-конкретно, интервенционната агенция може да реши да определи разсрочки.

2. При възникване на обстоятелствата, посочени в буква а) от първата алинея от параграф 1, когато производственото предприятие на винопроизводителя и дестилатора са разположени в различни държави-членки, интервенционните агенции на тези две държави-членки си сътрудничат, като пряко обменят информация, за да се приложи параграф 1.

При възникване на обстоятелствата, посочени в буква б) от първата алинея от параграф 1, веднага щом интервенционната агенция бъде информирана, тя може да оторизира дестилаторите (при работещ по поръчка дестилатор – със съгласието на производителя) да прехвърлят правата и задълженията си по отношение на все още недестилираните продукти на друг дестилатор.

Член 73

Надзор на дестилационните операции

1. Характеристиките на предаваните за дестилация продукти, по-конкретно количеството, цветът и алкохолно съдържание, се сверяват с данните от:

а) предвидения в член 70 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 документ, в съответствие с който се транспортират продуктите;

б) анализа на пробите, взети под надзора на официален орган на държавата-членка, в която се намира дестилерията, при влизане на продукти в дестилерията. Взимането на проба може да се извършва под формата на представителни проверки по места;

в) когато е възможно, сключените съгласно настоящия дял договори.

Анализите се извършват от одобрени лаборатории, както е предвидено в член 72 от Регламент (ЕО) № 1493/1999. Лабораториите изпращат резултатите от анализите на интервенционната агенция на държавата-членка, в която се извършва дестилацията.

Ако съгласно разпоредбите на Общността, предвиденият в буква а) документ не е издаден, характеристиките на предназначения за дестилация продукти се проверяват спрямо предвидения в буква б) анализ. Представител на официалния орган проверява количеството на дестилираните продукти, датата на дестилацията, както и количеството и характеристиките на получения чрез дестилация продукт.

2. Резултатите от анализа на част от договорираното вино са валидни за цялото договорирано количество.

3. Държавите-членки могат също така да изискат използването на индикатор. Те не могат да възпрепятстват движението на тяхна територия на предназначени за дестилация продукти или дестилирани продукти на основание, че имат индикатор.

В случаите, когато продукти, представляващи предмет на настоящия регламент, се предават за дестилация от повече от един производител, държавите-членки могат да разпоредят такива продукти да се транспортират в наливно състояние. В подобни случаи предвидените в член 65 проверки на характеристиките на продуктите се извършват в съответствие с подробните правила, приети от съответната държава-членка.

4. Държавите-членки, които се възползват от предвидената в параграф 3 възможност, информират Комисията относно приетите за целта разпоредби. В случаите, предвидени в първата алинея на настоящия параграф, Комисията информира останалите държави-членки.

Член 74

Нарушения на разпоредбите в настоящия дял

1. Ако в резултат на проверката бъде установено, че всички или част от предадените от даден производител продукти не съответстват на предвидените от разпоредбите на Общността изисквания относно съответната дестилационна операция, компетентната интервенционна агенция информира за това съответния дестилатор и самия производител.

2. При такива случаи от дестилатора не се изисква да заплаща цената, определена в членове 27, 28, 29 или 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 за съответните количества предадени продукти, посочени в параграф 1.

3. Без да се нарушава член 2 от настоящия регламент, ако производителят или дестилаторът не изпълнят установените в разпоредбите на Общността изисквания относно съответната дестилационна процедура за цялото количество или част от предадените за дестилация продукти:

а) за въпросните количества не се полага помощ;

б) дестилаторите не могат да предават получените от дестилация на въпросната суровина продукти на интервенционна агенция.

Ако помощта вече е изплатена, интервенционната агенция я възстановява от дестилатора.

Ако получените от дестилация продукти вече са предадени, интервенционната агенция възстановява размера на изплатената помощ за съответната дестилационна операция от дестилатора.

Ако обаче не са спазени предвидените в настоящия регламент срокове, може да се вземе решение да се намали размерът на помощта.

4. Интервенционната агенция възстановява от производителя размера на изплатената на дестилатора помощ в случаите, когато производителят не е изпълнил установените в разпоредбите на Общността изисквания за съответната дестилационна операция по една от следните причини:

а) неподадена в предвидения срок декларация за реколтата, производството или запасите;

б) подадена декларация за реколтата, производството или запасите, в която компетентните органи са констатирани непълноти или неточности, като липсващите или неточни данни са от съществено значение за прилагане на съответната мярка;

в) неизпълнение на задълженията, установени в член 37 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, когато нарушението е съобщено на дестилатора или е констатирано от него, след като той е заплатил минималната цена на базата на предишни декларации.

Член 75

Санкции

1 Освен при възникване на форсмажорни обстоятелства,

а) не се изплаща помощ, ако производителят не изпълни предвидените в настоящия дял задължения или откаже да приеме проверка;

б) ако дестилаторът не изпълни някое от задълженията, различно от предвидените в буква а), помощта се намалява с размер, определен от компетентния орган в съответствие със сериозността на нарушението.

2. Когато е признато настъпване на форсмажорни обстоятелства, интервенционната агенция предприема считаните от нея за адекватни мерки в съответствие с характера на възникналите обстоятелства.

3. Ако дестилаторът не изпълни някое от задълженията си в определения срок, помощта се намалява, както следва:

а) при изплащане на изкупна цена на производителя по член 47, параграф 2, член 55 и член 65, параграф 7 помощта се намалява с 1 % дневно за срок от един месец. След изтичането на този срок не се изплаща помощ;

б) в случай на:

i) представяне на доказателство, че е изплатена минималната изкупна цена по член 60, параграф 1 и член 65, параграф 8,

ii) представяне на заявлението за помощ и на доказателство за плащане по член 60, параграф 1, втора алинея от член 64, параграф 2 и член 65, параграф 8,

iii) предаване на алкохол по член 62, параграф 1;

iv) представяне на декларация за дестилираните и получените продукти по член 61, параграф 2;

v) представяне на отчет за количеството вино, предадено за подсилване по член 71, параграф 3;

помощта се намалява с 0,5 % дневно за период от два месеца. След изтичането на този срок не се изплаща помощ. Ако е изплатена помощ авансово, съответната гаранция се освобождава пропорционално на дължимата помощ. Ако не се полага помощ, гаранцията се задържа.

4. Държавите-членки уведомяват Комисията за случаите, когато са приложили параграф 1 и за предприетите мерки при форсмажорни обстоятелства.

Раздел IV

Намаляване на изкупната цена за вино, предвидена в член 32 от Регламент (ЕО) № 1493/1999

Член 76

Намаляване на изкупна цена за някои обогатени вина

1. Изкупната цена за вина, предадени за дестилация по членове 29 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, се намалява със:

- 0,3626 EUR в зона А,
- 0,3019 EUR в зона В,
- 0,1811 EUR в зона С.

Предвиденото в първата алинея намаление не се отнася до:

а) вино, предадено от производители, разположени в райони, в които алкохолното съдържание може да бъде повишено само посредством добавка на гроздова мъст, неподлежаща на отпусканата по член 34 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 помощ за съответната лозарска година. Такива производители представят на дестилатора копие от декларация-отказ от правото за получаване на такава помощ, заверена от компетентния орган на съответната държава-членка;

б) вино, предадено за дестилация след датите, определени за различните лозарски зони в приложение V, част Ж, точка 7 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 от производителите, които предоставят на компетентния орган задоволителни доказателства, че по време на съответната лозарска година не са увеличили алкохолното съдържание на произвежданото от тях трапезно вино посредством добавяне на захароза и не са подали заявление за получаване на помощ по член 34 за произвежданото от тях вино;

в) вино и категории вино, за които държавите-членки не разрешават или не са разрешавали увеличаване на алкохолното съдържание за съответната лозарска година.

2. Сума, равна на намалението, определено в алинея 1, се изплаща за предаденото за дестилация вино, както е регламентирано в настоящия параграф, на производителите, които кандидатстват пред компетентния орган преди 1 август, или пряко, или чрез дестилатора, и които не са увеличили алкохолното съдържание на произвежданото от тях трапезно вино посредством добавяне на захароза и не са подали заявление за получаване на помощ по член 34 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 за произвежданото тях вино по време на съответната лозарска година.

Производителите, които кандидатстват пред компетентния орган преди 1 август, но са увеличили алкохолното съдържание на произвежданото от тях трапезно вино посредством добавяне на захароза или са подали молба за получаване на помощ по член 34 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 за произвежданото тях вино, но за по-малко от цялото предавано от тях за

различните дестилационни процедури трапезно вино по време на съответната лозарска година, получават предвидената в първата алинея помощ за количеството, което представлява разлика между трапезното вино с увеличено алкохолно съдържание и общото предадено за дестилация количество вино. Компетентните органи на държавите-членки могат да изискат подобни производители да представят необходимите за валидността на тяхната заявка свидетелства.

Член 77

Намаляване на предвидената в член 81 помощ

При предаване на вино за дестилация по член 76 от настоящия регламент и при приложено намаление за това вино,

- а) изплащаната на дестилатора помощ,
- б) изплащаната на дестилатора цена за предаване на интервенционна агенция по член 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и
- в) финансовото участие на ФЕОГА към разходите на интервенционна агенция при приемането на алкохол по член 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 се намаляват със сума, равна на посоченото в член 76 намаление.

ГЛАВА IV

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АЛКОХОЛ, ПОЛУЧЕН ЧРЕЗ ДЕСТИЛАЦИЯ СЪГЛАСНО ГЛАВА I ОТ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ И КЪДЕТО ТОВА Е ПРИЛОЖИМО, СЪГЛАСНО ЧЛЕН 30 ОТ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1493/1999

Член 78

Цел и дефиниции

1. Настоящият раздел установява подробни правила относно използването на алкохола, получен чрез дестилация по членове 27, 28 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, наричан отгук нататък „алкохол”.

Алкохолът може да се използва за нови промишлени цели (подраздел I), в трети страни, само в горивния сектор (подраздел II) или за биоетанол в Общността (подраздел III).

2. За целите на настоящия раздел „тръжна процедура” означава организирането на конкурс между заинтересованите страни, включващ покана

за търг и сключване на договор с тази страна, която е предложила най-изгодни условия в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент.

Подраздел I **Използване на алкохол за нови промишлени цели**

Член 79

Дефиниция на новите промишлени цели

Без да се нарушава член 31, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, Комисията може да издаде покана за търг за изпълнението в рамките на Общността на малки проекти, свързани с нови видове промишлено крайно потребление, като:

а) отопление на оранжерии;

б) сушене на фуражи;

в) гориво за отоплителни системи, включително отоплителни системи в циментовите заводи и преработка на изнасяни за промишлени цели стоки от производители, които са използвали административна уредба за преработка поне веднъж през последните две години за преработка, различна от състоящата се само от редестилация, ректификация, дехидратация, пречистване и денатурация на алкохол.

Ако получените вследствие на това използване на алкохол продукти се изнасят в трети страни под формата на промишлени стоки, се представя доказателство, че в предходните две години е получено разрешение за използване на алкохол от трети страни за активно усъвършенстване на стоки, идентични с изнесените.

Член 80

Откриване на тържните процедури

Комисията, в съответствие с установената в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 процедура, издава покана за търг за използване на алкохол, получен чрез дестилация по членове 27, 28 и 30 от цитирания регламент за нови промишлени цели. Предоставяните посредством такива тържни процедури количества алкохол не могат да надхвърлят 400 000 хектолитра алкохол със 100 % об. годишно.

Член 81

Публикуване на покана за участие в търга

Поканите за търг се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности*. Тези покани определят:

- а) специфичните правила, приложими за тръжната процедура, заедно с имената и адресите на съответните интервенционни агенции;
- б) количеството алкохол, изразено в хектолитри алкохол на 100 % об., включено в тръжната процедура;
- в) една или повече цистерни, съставляващи партида в определена държава-членка;
- г) минималната цена, която може да бъде предложена, диференцирана, когато това е възможно, според видовете крайна употреба;
- д) размерът на тръжната гаранция, която се изисква по член 82, параграф 5 и гаранцията за изпълнение, която се изисква по член 84, параграф 3, буква б)

Член 82

Правила, приложими за търговете

1. Освен посочената в член 97 от настоящия регламент информация, за търговете се посочват:
 - а) количеството алкохол, за което се провеждат, диференцирано по цистерни и изразено в хектолитри алкохол на 100 % об.;
 - б) броя на цистерните, в които се съхранява въпросният алкохол, като всички тези цистерни са разположени в една държава-членка;
 - в) точното промишлено предназначение на алкохола;
 - г) видовете изнасяни стоки, ако алкохолът е предназначен за износ в трети страни под формата на преработени стоки.
2. При търговете може да посочва, че те ще бъдат разглеждани само ако отдаваното количество алкохол съответства на общото количество, посочено в търга.
3. Участниците в търга могат да подават само по една оферта за всеки вид алкохол, крайно предназначение и тръжна процедура. Ако участник в търг представи повече от една оферта за определен вид алкохол, крайно предназначение или тръжна процедура, никое от предложенията му няма да бъде разглеждано.
4. Тръжните оферти трябва да бъдат получени в интервенционната агенция на съответната държава-членка не по-късно от 12 часа на обяд, брюкселско време,

на крайната дата за подаване на предложения, посочена на публикуваната покана за участие. Тази дата трябва да е между петнадесетия и двадесет и петия ден след датата на публикуване на поканата за участие.

5. Офертите се считат за валидни, само ако преди крайната дата за подаване на оферти се представи доказателство, че в съответната интервенционна агенция е внесена тръжна гаранция.

6. Не повече от два работни дни след крайната дата за подаване на предложения съответната интервенционна агенция изпраща на Комисията списък с названията на участниците, чиито оферти съответстват на критериите по член 97 от този регламент, предложените цени, заявените количества, местоположението и видовете включен алкохол, както и точното му предназначение.

Член 83

Възлагане на договори

1. Комисията, в съответствие с член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, решава дали да предостави договори в светлината на направените внесените оферти и където това е подходящо, в зависимост от вида крайно предназначение на включения алкохол.

2. Комисията съставя списък на приетите оферти, като подрежда предложените в тях цени в низходящ ред, докато предоставените договори обхвалят цялото количество алкохол, посочено в поканата за търг.

3. Ако няколко допустими оферти се отнасят изцяло или частично до едни и същи цистерни, Комисията предоставя въпросното количество алкохол на кандидата, чиято оферта съдържа най-високата абсолютна стойност.

Когато взема решението си съгласно параграф 1 от настоящия член, в случаите, когато някои оферти не могат да бъдат удовлетворени, Комисията може да предложи на съответните кандидати да приеме офертите им за заместващо количество алкохол от същия вид. В подобни случаи съответните оферти се считат за приети, ако въпросните кандидати не представят пред интервенционна агенция възражения в писмена форма в срок от 10 работни дни след датата, на която Комисията ги е информирала за решението си, както е предвидено в буква а) от параграф 5 от настоящия член.

За тази цел в решението на Комисията се посочва цистерната, в която се съхранява заместващото количество алкохол, след съгласуване със съответната интервенционна агенция.

4. Ако няколко кандидати предложат еднаква цена и заявеното от кандидатите количество алкохол надхвърли общото обявено количество алкохол за търга, съответната интервенционна агенция отдава въпросното количество алкохол:

- а) или пропорционално на заявените във въпросните оферти количества;
- б) или като разпредели това количество по споразумение между въпросните кандидати;
- в) или чрез теглене на жребий.

5. Комисията:

- а) уведомява за взетите по този член решения само държавите-членки и интервенционните агенции, съхраняващи алкохол, за който има приети оферти;
- б) публикува резултатите от тръжната процедура в опростена форма в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 84

Становище за възлагане на договори

1. Интервенционната агенция незабавно информира в писмена форма с обратна разписка кандидатите относно взетото по техните оферти решение.

2. Интервенционната агенция предоставя становището за възлагане на договор на разположение на всеки одобрен кандидат, удостоверяващо приемането на неговото предложение.

Ако Комисията предлага заместване по член 83, параграф 3 и кандидатът не възразява, съответната интервенционна агенция издава становище за възлагане на поръчка, както е предвидено в първата алинея, на първия работен ден след изтичането на срока, определен в последното изречение на втората алинея на член 83, параграф 3.

3. В срок от две седмици след датата на получаване на становището за възлагане на поръчка, както е предвидено в първата алинея от настоящия член, когато се прилага втората алинея на параграф 2, в срок от две седмици след издаването на положителното становище, всеки одобрен кандидат:

- а) получава становището за възлагане на поръчка, предвидено в параграф 2, от интервенционната агенция;

б) представя на съответната интервенционна агенция доказателства, че е внесена гаранция за изпълнение, която осигурява използването на въпросното количество алкохол за целите, заложиени в офертата.

Член 85

Прехвърляне на алкохола

1. Алкохолът може да бъде прехвърлен при представяне на заповед за прехвърляне, издадена от интервенционна агенция, след заплащане на съответното количество от одобрения кандидат. Това количество се закръгля до хектолитър алкохол 100 % об.
2. Собствеността върху прехвърления със заповед алкохол се прехвърля от датата, посочена в заповедта, която не трябва да е с повече от пет дни след датата на издаване. Съответните количества алкохол се считат за прехвърлени на тази дата. От тази дата купувачът поема отговорност за всяка кражба, загуба или увреждане, както и за разходите по съхранението на количествата непрехвърлен алкохол.
3. В заповедта за прехвърляне се посочва датата, на която алкохолът трябва да бъде физически прехвърлен от хранилището на съответната интервенционна агенция.
4. Цялото количество алкохол трябва да бъде прехвърлено в срок от четири месеца след датата на получаване на известието за становище за възлагане на поръчка.
5. Алкохолът трябва да бъде използван напълно в срок от две години от датата на първото прехвърляне.

Подраздел I

Използване на алкохол в горивния сектор на трети страни

Член 86

Правила, приложими за тържните процедури, регламентирани от настоящия подраздел

Комисията, в съответствие с предвидената в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 процедура, издава няколко покани за търг всяко тримесечие, като всяка една от тези покани се отнася за количества от най-малко 50 000 хектолитра винен алкохол, а взети заедно се отнасят до количество от максимум 600 000 хектолитра винен алкохол 100 % об., за износ в определени трети страни с крайно предназначение в горивния сектор.

Този алкохол трябва:

1. да се внесе и дехидратира в една от следните трети страни:

- а) Коста Рика
- б) Гватемала
- в) Хондурас, вкл. Лебедовите острови
- г) Салвадор
- д) Никарагуа
- е) Сейнт Кийтс и Нейвис
- ж) Бахамските острови
- з) Доминиканската република
- и) Антигуа и Барбуда
- й) Доминика
- к) Британските Вирджински острови и Монсерат
- л) Ямайка
- м) Санта Лучия
- н) Сейнт Винсент, включително Северните Гренадини
- о) Барбадос
- п) Тринидад и Тобаго
- р) Белиз
- с) Гренада, включително Южните Гренадини
- т) Аруба
- у) Нидерландските Антили (Курасао, Бонер, Свети Евстатиус, Саба и южната част на Свети Мартин)
- ф) Гвиана
- х) Американските Вирджински острови
- ц) Хаити

2. да се използва изключително в горивния сектор на третата страна.

Член 87

Публикуване на покана за търг

1. Поканите за търг се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности*.

Тези покани определят:

- а) формалностите при подаване на офертите,
- б) крайното предназначение и/или местоназначение на алкохола,
- в) минималната цена на офертата,

- г) подразделението на Комисията, на което да се изпращат офертите,
 - д) срока за прехвърляне на алкохола, посочен в член 91, параграф 10 от настоящия регламент,
 - е) формалностите при вземане на проби,
 - ж) условията на плащане,
 - з) условие за денатуриране.
2. Всяка покана за търг се отнася до една партида, въпреки че съставляващият партидата алкохол може да се намира в няколко държави-членки.
3. Поканите за търг могат да изключват някои от местоназначенията, изброени в точка 1 от член 86.

Член 88

Оферти

1. Кандидатите за търга могат да подадат само по една оферта в отговор на поканата за търг по този подраздел; ако кандидатът подаде повече от една оферта, никоя от тях няма да бъде допусната за разглеждане.
2. За да бъде допусната за разглеждане, офертата трябва да посочва крайното местоназначение на въпросното количество алкохол, както и да съдържа приложена декларация от страна на кандидата, че ще спази посоченото местоназначение.
3. Кандидатите трябва също така да приложат доказателство с дата след поканата за търг, че кандидатът е в договорни отношения с юридическо лице в горивния сектор в някоя от изброените в член 86 от настоящия регламент трети страни, който се ангажира да дехидрати отдаденото количество алкохол в някоя от тези трети страни и да го изнесе изключително за използване в горивния сектор.
4. Офертите трябва да бъдат получени в компетентния орган на Комисията не по-късно от 12 часа на обяд брюкселско време на крайната дата за подаване на оферти, определена в публикуваната покана.
5. Офертите се смятат за валидни само ако се представи доказателство преди крайната дата за подаване на оферти, че е внесена тържва гаранция във всяка от съответните интервенционни агенции.

Тръжната гаранция, в размер 4 EUR на хектолитър алкохол 100 % об., се внася за цялото предлагано за продажба количество.

6. За целите на параграф 5 съответната интервенционна агенция:

а) незабавно издава на кандидатите удостоверение за внасянето на тръжните гаранции за съответните количества алкохол;

б) изпраща на Комисията списък с проверените и одобрени тръжни гаранции в срок не по-късно от два работни дни след крайната дата за подаване на офертите.

7. За целите на тръжната гаранция, основното изискване по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) 2220/85 на Комисията е офертите да не бъдат оттеглени след крайната дата за подаването им и да бъде внесена гаранция за износа и/или гаранция за изпълнението.

Член 89

Възлагане на договори

1. Комисията, в съответствие с установената в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 процедура, решава във възможно най-кратък срок какви договори да сключи с оглед на внесените предложения.

2. При сключване на договор Комисията избира най-благоприятната оферта. Ако съдържащите се в две или повече оферти цени съвпадат, Комисията прави избор чрез теглене на жребий.

3. Комисията:

а) известява в писмена форма срещу обратна разписка кандидатите, чиито предложения не са приети;

б) уведомява съхраняващата алкохол държава-членка и одобрените кандидати за решението си за предоставяне на алкохола;

в) публикува резултатите от тръжната процедура в опростена форма в *Официален вестник на Европейските общности*.

4. Изискваните по член 88, параграф 5 от настоящия регламент тръжни гаранции се освобождават при неприети оферти, както и при приети такива, когато одобреният кандидат е внесъл пълни гаранции за износ и за изпълнение по съответната тръжна процедура.

Член 90

Становище за възлагане на договори

Интервенционната агенция предоставя положително становище на разположение на всеки успешен кандидат, удостоверяващо приемането на неговата оферта.

Становищата се издават не по-късно от 20 дни след получаването на уведомлението от Комисията, предвидено в член 89, на Комисията 3 от настоящия регламент.

Член 91

Прехвърляне на алкохол

1. Съхраняващата алкохола интервенционна агенция и одобреният кандидат се споразумяват и приемат временен график за прехвърлянето на алкохола.

2. Преди прехвърлянето на алкохола и не по-късно от деня на издаване на заповедта за прехвърляне, одобрените кандидати внасят по две гаранции в интервенционната агенция: едната за износа на алкохола в съответния срок, а другата - като гаранция за изпълнение.

3. Гаранцията за изпълнение се равнява на 30 EUR на хектолитър алкохол 100 % об.

4. Гаранцията за износ се равнява на 3 EUR на хектолитър алкохол 100 % об. и се внася за всяко количество алкохол, за което е издадена заповед за прехвърляне.

5. Преди прехвърлянето на предоставения алкохол интервенционната агенция и одобреният кандидат вземат проба и я анализират, за да установят алкохолното съдържание, изразено в % об. Ако окончателният резултат от анализа на тази проба покаже несъответствие между обемното алкохолно съдържание на подлежащия на прехвърляне алкохол и минималното обемно алкохолно съдържание на посочения в поканата за търг алкохол, се прилагат следните правила:

а) интервенционна агенция уведомява Комисията, лицето, съхраняващо алкохола и одобрения кандидат за несъответствието в деня на неговото констатиране;

б) одобреният кандидат може:

i) да се съгласи да приеме партидата с така установените от анализа характеристики, ако Комисията даде съгласието си,

ii) да откаже да приеме партидата.

И в двата случая одобреният кандидат информира интервенционната агенция и Комисията същия ден по начина, определен в приложение V към настоящия регламент. След като това задължение бъде изпълнено, одобреният кандидат, отказал да приеме съответната партида, незабавно се освобождава от всички свързани с нея задължения.

6. Ако одобрен кандидат откаже да приеме суровината в съответствие с предходния параграф 5, съответната интервенционна агенция доставя друга партида алкохол със съответното качество без допълнителни разходи за кандидата в срок от осем дни.

7. Алкохолът може да бъде прехвърлен при представяне на заповед за прехвърляне, издадена от интервенционната агенция, съхраняваща алкохола, след като партидата за прехвърляне бъде заплатена. Това количество се измерва и закръгля до хектолитър алкохол 100 % об.

Всяка заповед за прехвърляне се отнася за най-малко 2 500 хектолитра, освен в случаите на последното прехвърляне във всяка държава-членка.

Заповедта за прехвърляне съдържа датата, до която алкохолът трябва физически да бъде прехвърлен от хранилището на съответната интервенционна агенция. Тази дата не може да бъде по-късна от 5 дни след датата на издаване на заповедта за прехвърляне.

8. Собствеността върху прехвърления със заповед алкохол се прехвърля от датата, посочена в заповедта, която не трябва да е с повече от пет дни по-късно и съответните количества алкохол се считат за прехвърлени на тази дата. От тази дата купувачът поема отговорност за всяка кражба, загуба или увреждане, както и за разходите по съхранението на количествата непрехвърлен алкохол.

9. Ако по вина на интервенционната агенция алкохолът не може физически да бъде прехвърлен в срок от пет дни от датата, на която одобреният кандидат е дал съгласието си да извози партидата, държавата-членка поема всички причинени вследствие на това загуби.

10. Цялото количество алкохол трябва физически да се извози от хранилищата на всички интервенционни агенции в срок от шест месеца.

11. Алкохолът трябва да се използва напълно в срок от две години от датата на първото прехвърляне.

12. Съответната интервенционна агенция освобождава гаранцията за износ за всяко количество алкохол, за което е получила доказателство за извършен

износ в разрешените срокове. Независимо от член 23 от Регламент (ЕИО) 2220/85, освен при форсмажорни обстоятелства, когато срокът за износ не е спазен, се задържат следните проценти от гаранцията за износ в размер 5 EUR на хектолитър алкохол 100 % об.:

а) 15 % във всички случаи;

б) 0,33 % от оставащата сума след удържането на 15 % за всеки ден забава след съответния срок за износ.

13. Гаранцията за изпълнение се освобождава в съответствие с член 100, параграф 3, буква б) от настоящия регламент.

Подраздел III

Използване на алкохол за биоетанол в Общността

Член 92

Правила за използване на алкохола, регламентиран от този подраздел

1. В срок от три месеца след решението по член 89 от настоящия регламент Комисията, в съответствие с процедурата, установена в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 може да започне публична разпродажба с оглед пласиране на съхранявания алкохол.

2. Алкохолът се предоставя на дружества, установени в Европейската общност, със задължението да се използва в горивния сектор.

3. Съставя се списък на дружествата, одобрени за подобна дейност. Списъкът се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейските общности* и се актуализира периодично.

Държавите-членки уведомяват Комисията относно имената на дружествата, които отговарят на техните изисквания и са представили заявление, заедно със следните поддържащи документи:

- декларация от името на дружеството, в която се поема ангажимент дружеството да използва минимум 50 000 hl алкохол годишно;
- местонахождението на административния офис на дружеството, както и на преработвателното предприятие, в което се преработва алкохолът;
- копие от плановете на преработвателното предприятие за производство на биоетанол за горивния сектор, както и справка за производствения капацитет и вида производство;
- копие от лицензията, издадено от националните органи относно производствената дейност;

- сертификат от националните органи, удостоверяващ, че предприятието преработва алкохол само в биоетанол, както и че биоетанолът се използва само в горивния сектор;
- местонахождението на административните офиси на рафинериите, притежаващи разрешение за разпространение на горивото до равнище потребление, освен в случаите, когато одобреното дружество само упражнява дистрибуторска дейност.

Комисията оценява представените от дружествата кандидатури според представените документи и уведомява и информира кандидатите за резултатите от оценката.

Член 9

3

Публична продажба

1. Обяви за публична продажба на алкохол се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности*. Тези обяви определят:

- а) обема на предлагания за публична продажба алкохол;
- б) цистерните и тяхното местонахождение;
- в) цената на алкохола;
- г) размера на гаранцията за изпълнение; дружествата обаче могат да внесат постоянна гаранция вместо гаранция за всяка продажба;
- д) формалностите при получаване на проби;
- е) условията за плащане.

2. Количеството на предлагания за продажба алкохол се разделя на партии с еднакъв размер. Комисията определя състава на партидите. Освен ако Комисията вземе друго решение в съответствие с предвидената в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 процедура, за всяко дружество, включено в списъка с одобрените кандидати, се съставя партида, която му се предоставя. Ако дружеството не приеме предложения за продажба алкохол, то трябва да уведоми Комисията и интервенционната агенция за решението си не по-късно от 30 дни след датата на публикуването на обявата за публична продажба. Неприетият алкохол се освобождава от забраната за физическо движение по член 95, параграф 2 от настоящия регламент от датата, на която е обявен отказът. Този алкохол може да бъде предложен на друга продажба.

3. Алкохолът се продава на най-високата цена, предложена на последната тържна процедура, както е посочено в подраздел II на глава III, плюс надбавка

на хекторитър, чийто размер се определя в съответствие с процедурата, предвидена в член 75 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

4. Комисията уведомява държавите-членки, в които се намира алкохолът, както и участващите в продажбата дружества, относно своето решение.

5. Ако не са внесли постоянна гаранция, одобрените за покупка на алкохол дружества представят в срок от 30 дни от датата на предвиденото в параграф 2 уведомление доказателство, че са внесли в съответната интервенционна агенция гаранция за изпълнение като обезпечение за това, че алкохолът ще се използва само като биоетанол в горивния сектор.

6. Цялото количество закупен алкохол трябва да бъде прехвърлено не по-късно от три месеца от датата на известието на Комисията относно нейното решение за предоставяне на съответните количества.

Член 94

Прехвърляне на алкохол

Член 91, параграфи 1, 7, 8 и 11 от настоящия регламент се отнасят и до публичните продажби.

Подраздел IV

Общи разпоредби и режим на контрол

Член 95

Правила, приложими към алкохола

1. С оглед съставяне на покани за търгове и публични продажби, Комисията изисква от всяка държава-членка информация относно:

а) количеството алкохол 100 % об. в хектолитри, което може да се предложи за продажба;

б) вида на съответния алкохол;

в) качеството на партидите алкохол, със задаване на максимални и минимални стойности за характеристиките, посочени в член 96, параграф 4, буква г), i) и ii) от настоящия регламент.

Не по-късно от 12 дни след получаването на това запитване, съответните държави-членки информират Комисията относно точното местонахождение и данните на всички цистерни алкохол, съответстващи на изискванията за

качество и съдържащи общо количество алкохол, не по-малко от предвиденото в буква а) от първата алинея на настоящия параграф.

2. След като предвидената във втора алинея на параграф 1 информация е изпратена на Комисията, съответните цистерни алкохол не могат да бъдат премествани, докато за тях не бъде издадена заповед за прехвърляне. Тази забрана не се отнася до цистерни алкохол, които не са посочени в обявите за съответните търгове или публични продажби и не са включени в решението на Комисията, предвидено в членове 83 - 89 от настоящия регламент.

По-специално по логистични причини интервенционните агенции, съхраняващи цистерните алкохол, включени в информацията на държавите-членки, предвидена в параграф 1 от настоящия член, могат да заместват този алкохол с алкохол от същия вид, със съгласието на Комисията, или да го смесват с друг предаден на интервенционна агенция алкохол, докато за него бъде издадена заповед за прехвърляне.

3. Всеки месец държавите-членки, съхраняващи включен в процедура за търг или публична продажба алкохол, информират Комисията относно хода на дейностите по физическото прехвърляне на този алкохол.

Член 96

Правила, приложими към партидите

1. Алкохолът се продава на партиди.
2. Партидата се състои от определено количество алкохол с приблизително еднообразно качество, който може да се съхранява в няколко цистерни на различни места или в различни държави-членки.
3. Всяка партида е номерирана. Буквите „ЕО” предшестват номерата на партидите.
4. Всяка партида е снабдена с описание, в което се съдържа най-малко следната информация:
 - а) местоположението на партидата, с идентификация на всяка спадаща към нея цистерна, както и количеството алкохол във всяка една от цистерните;
 - б) общото количество алкохол в партидата, изразено в хектолитри 100 % об. алкохол. Количеството може да варира с не повече от 1 %;
 - в) минималното алкохолно съдържание на алкохола във всяка цистерна, изразено в % об.;

г) ако това е възможно, качеството на партидата, като се посочват горни и долни граници за следните критерии:

(i) киселинност, изразена в грамове оцетна киселина на хектолитър алкохол 100 % об.;

(ii) съдържанието на метанол, изразено в грамове на хектолитър алкохол 100 % об.;

д) позоваване на интервенционната мярка, по която е бил произведен алкохолът, в което позоваване се уточнява съответният член от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

5. Когато тържната процедура се отнася до повече от две партии, само първата или първите две от тях, съдържащи един милион хектолитра алкохол 100 % об., се описват в съответствие с член 4.

Член 9

7

Общи правила, приложими към офертите

1. За да отговарят на изискванията, офертите се представят в писмен вид и включват, освен информацията, предвидена в подраздели I или II:

а) референтния номер на поканата за търг;

б) името и адреса на участника в търга;

в) предлаганата цена, изразена в евро на хектолитър алкохол 100 % об.;

г) декларация от страна на кандидатите за спазване на всички правила, свързани със съответните тържна процедура

д) декларация от страна на кандидатите относно следното:

i) отказ от всякакви претенции относно качеството и характеристиките на предавания им алкохол;

ii) приемане на всякакви проверки, свързани с предназначението и използването на алкохола;

iii) поемане на отговорността да представят доказателства, че алкохолът се използва съгласно предвиденото в поканата за търга.

2. Офертите се признават за валидни само ако:

а) участникът в търга е установен в Общността;

б) се отнасят за цялата партида.

3. Отговарящите на изискванията оферти не могат да бъдат отегляни.

4. Офертите могат да бъдат отхвърлени, ако участниците в търга не внесат всички необходими гаранции, че ще изпълняват своите задължения

Член 98

Проби

1. След публикуването на поканата за търг и до крайната дата за подаване на офертите всички заинтересовани страни могат да получат проби от предлагания за продажба алкохол, като заплащането е в размер от 2 EUR на литър. Предлаганото на всяка заинтересована страна количество алкохол не може да надхвърля 5 литра на цистерна. За използването, предвидено в подраздел III, пробата може да се получи по същите съображения в срок от 30 дни от публикуването на обявата за публична продажба.

2. След крайната дата за подаване на офертите:

а) участникът в търга или одобреното дружество, посочено в член 92, може да получи проби от предоставения му алкохол;

б) участникът в търга или одобреното дружество, посочено в член 92, на които се предлага заместване по член 83, параграф 3 от настоящия регламент може да получи проби от предлагания за заместване алкохол.

Такива проби могат да бъдат получени от интервенционната агенция срещу 10 EUR на литър, като количеството не надхвърля 5 литра на цистерна.

3. Интервенционната агенция на държавата-членка, на чиято територия се съхранява алкохолът, предприема необходимите мерки, за да даде възможност на заинтересованите страни да използват правото си по параграф 2.

4. Ако успешният участник в търга или одобреното дружество установи, преди датата, посочена в член 92, член 85, член 91 или член 94 от настоящия регламент, отнасящи се до прехвърляне на алкохол, че предоставеното количество алкохол е неподходящо за съответната употреба поради скрити дефекти, които поради своя характер не са могли да бъдат открити, когато е била възможна проверка преди предоставянето на алкохола, Комисията може да посочи друго количество алкохол за заместване, съгласувано със съответната интервенционна агенция, ако последната потвърди констатацията на участника в търга. Цистерната, в която се съхранява алкохолът за заместване, се определя съвместно със съответната интервенционна агенция. Ако кандидатът не възрази срещу заместването в писмена форма пред

съответната интервенционна агенция в срок от десет работни дни от датата на уведомяването за решението на Комисията, посочващо количеството за заместване, то тогава се счита, че участникът в търга е съгласен със заместването.

Член 99

Изисквания, приложими към денатурирането и/или маркирането

1. Ако алкохолът е предназначен за денатуриране, последното се извършва под надзора на съответните органи на държавата-членка в периода между издаването на заповедта за прехвърляне и физическото прехвърляне на алкохола. Разходите по денатурирането се поемат от одобрения участник в търга.
2. Денатурирането се извършва чрез добавяне на бензин в съотношение 1:100, към въпросното количество алкохол 100 % об.
3. Денатурирането се извършва в предназначени за целта цистерни.

Член 100

Изисквания, приложими към гаранциите

За целите на настоящия регламент:

1. а) за целите на тръжните гаранции, основните изисквания по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) 2220/85 се състоят в това, офертата да не бъде оттегляна след крайната дата за подаване на тръжните оферти и да бъде внесена гаранция за изпълнение;
- б) за целите на гаранцията за изпълнение, основните изисквания по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) 2220/85 се състоят в това, прехвърленият алкохол да се използва за целите, определени в рамките на съответната тръжна процедура, и в това, цялото количество алкохол да се извози физически от хранилището на съответната интервенционна агенция в определения срок.
2. а) Предоставеният на търга алкохол трябва да се използва изцяло за целите, определени в поканата за търг, със съответния коефициент загуби при транспортиране или преработка до крайната му употреба. Всяка отделна загуба на алкохол се приема само ако е проверена на крайното местоназначение и в случаите с алкохол за износ, на пункта, през който е напуснала митническата територия на Общността, и е заверена от компетентния инспектиращ орган и/или от международното дружество за надзор в случаите, когато е определено такова дружество по член 102, ако размерът на тези загуби е в рамките, определени в буква б) по-долу.

б) Ако загубите на алкохол по време на описаните по-долу процедури надхвърлят следните граници, от гаранцията за изпълнение се удържат 96 EUR на хектолитър, освен при наличието на форсмажорни обстоятелства:

i) 0,05 % на месец от количеството съхраняван алкохол, когато загубата е възникнала поради изпаряване;

ii) 0,4 % от количеството прехвърлен от хранилището алкохол, когато загубата е възникнала поради еднократно или многократно сухопътно транспортиране;

iii) 1 % от количеството прехвърлен от хранилището алкохол, когато загубата е възникнала поради еднократно или многократно сухопътно транспортиране, съчетано с еднократно или многократно транспортиране по море или вътрешни водни пътища;

iv) 2 % от количеството прехвърлен от хранилището алкохол, когато загубата е възникнала поради сухопътно транспортиране или транспортиране по море, свързани с тръжна процедура за износ на алкохол в някоя от третите страни, включени в член 86 от настоящия регламент;

v) 0,9 % от количеството пречистен алкохол, когато загубата е възникнала поради ректификация, извършена в Общността;

vi) 0,9 % от количеството дехидриран алкохол, когато загубата е възникнала поради дехидратация, извършена в Общността;

vii) 1,2 % от количеството пречистен алкохол, когато загубата е възникнала поради ректификация, извършена в някоя от третите страни, включени в член 86 от настоящия регламент;

viii) 1,2 % от количеството дехидриран алкохол, когато загубата е възникнала поради дехидратация, извършена в някоя от третите страни, включени в член 86 от настоящия регламент.

Четвъртият и/или петият от горните проценти може да бъде добавен към първите два процента.

Шестият и/или седмият от горните проценти може да бъде добавен към третия процент.

При прилагане на горните проценти, количествата алкохол се определят на базата на сертификатите за тонаж или подобни документи, издадени от компетентните инспекционни органи.

в) При предоставения за използване за нови промишлени цели алкохол, който трябва да бъде пречистен преди съответната крайна употреба, прехвърленият алкохол се счита за изцяло използван по предназначение в случаите, когато най-малко 90 % от общите количество алкохол, прехвърлен в рамките на

съответната тържна процедура, се използва за тези цели; одобреният участник в търга уведомява Комисията относно количество, местоназначението и използването на пречистените продукти. Загубите обаче не могат да надхвърлят определените в буква б) граници.

3. а) Тържната гаранция се освобождава незабавно при неприета тържна оферта или при изпълнени изисквания по параграф 1, буква а) от страна на одобрения участник в търга.

б) Гаранцията за изпълнение се освобождава незабавно от всяка съхраняваща алкохол интервенционна агенция при представяне от страна на одобрения участник в търга на доказателството, предвидено в точки 2 и 3 и в дял V на Регламент (ЕИО) 2220/85, за съответното прехвърляно количество.

в) Независимо от член 27 от Регламент (ЕИО) 2220/85, 10 % от гаранцията за изпълнение се задържа до представяне от страна на одобрения участник в търга пред всяка съответна интервенционна агенция на доказателство, че съответното прехвърлено количество алкохол е използвано, като в него се посочва размерът на свързаните с тържната процедура загуби на алкохол. Ако такова доказателство не бъде представено в срок от 12 месеца след определената дата за крайното използване на алкохола, за количествата загуба на алкохол над определените в параграф 2 граници се заплаща сума от 96 EUR на хектолитър.

Член 101

Режим на контрол

1. Съответните държави-членки вземат необходимите мерки за улесняване на предвидените в настоящата глава процедури и за спазване на съответните разпоредби на Общността. Държавите-членки определят един или няколко органа, които да проверяват спазването на посочените разпоредби.

Извършваните проверки по тези разпоредби са най-малко еквивалентни на проверките върху произведения втрe в страната алкохол, но трябва да включват:

а) физически проверки на количеството транспортиран алкохол;

б) надзор на използването на алкохола посредством чести проверки на място, минимум по една на месец;

в) проверки на счетоводните документи, на процедурите по използването на алкохола и запасите.

Ако алкохолът е денатуриран, проверки се провеждат най-малко на два месеца.

2. Държавите-членки определят кои счетоводни документи и други доказателства и информация трябва да се представят от одобрените участници в търга. Държавите-членки информират Комисията за приетите във връзка с прилагането на параграф 1 проверки. Комисията изпраща на съответната държава-членка разясненията, необходими за осигуряването на ефективността на проверките.

3. Комисията се уведомява за предприетите от държавите-членки мерки преди започването на проверките.

Член 102

Използване на дружества за надзор

Поканата за търг може да предвиди използването на международно дружество за надзор, което да следи за правилното провеждане на тържната процедура и по-специално за крайното местоназначение и/или крайното използване на алкохола. Разходите по това обслужване се поемат от одобрения участник в търга, както и разходите по анализа и проверката по член 99 от настоящия регламент.

ДЯЛ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 103

Уведомяване на Комисията

1. Държавите-членки уведомяват Комисията относно:

а) при дестилация по член 29 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, ежемесечно:

i) количеството дестилирано вино;

ii) количеството алкохол, обхванат от вторична помощ;

б) при всеки вид дестилация по членове 27, 28 и 30 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, на два месеца:

i) количеството дестилирано вино, винена утайка и подсилено вино;

ii) като се разграничават, където това е възможно, неутралният алкохол, суровият алкохол и спиртът:

- количествата, произведените през предходния период;

- количествата, приети от съответната интервенционна агенция по силата на разпоредби на Общността или на национални разпоредби през предходния период;
- количествата, прехвърлени от съответните интервенционна агенция през предходния период;
- количествата на разположение на съответните интервенционна агенция в края на предходния период;

При количествата, прехвърлени от интервенционните агенции, съответните държави-членки също така уведомяват Комисията относно максималните изкупни цени и посочват дали продуктите са изпратени на територията на Общността или са изнесени;

в) десет дни преди края на всяко тримесечие, резултатът от заявленията за признаване на форсмажорни обстоятелства и за мерките, предприетите в тези случаи от компетентните органи в случаите, предвидени в:

- i) член 9,
- ii) член 10,
- iii) член 11, параграф 3,
- iv) член 15,
- v) член 16,
- vi) член 20, параграфи 4, 5 и 6,
- vii) член 36,
- viii) член 37,
- ix) член 72,
- x) член 75, параграф 1,
- xi) член 100, параграф 2, буква б);

г) не по-късно от 31 декември на текущата лозарска година, за помощи за частно съхранение съгласно глава I от дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999 и дял II на настоящия регламент:

- количествата гроздова мъст, преработени в концентрирана гроздова мъст или ректифицирана концентрирана гроздова мъст по време на действието на договора, както и получените в резултат от тази преработка количества;

- д) не по-късно от 5 март на текущата лозарска година:
- за помощ за частно съхранение съгласно глава I от дял III на Регламент (ЕО) № 1493/1999 и дял II от настоящия регламент;
 - количествата продукти по договор на 16 февруари;
 - за помощ по член 34 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и глава II на дял I на настоящия регламент:
 - броят на получилите помощ производители;
 - количеството обогатено вино;
 - количеството концентрирана гроздова мъст и ректифицирана концентрирана гроздова мъст, използвана за обогатяване, изразено в градуси потенциално алкохолно съдържание % об. на хектолитър;
- е) за предходната лозарска година, не по-късно от 30 април:
- i) за помощта по член 35, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и глава I от дял I на настоящия регламент:
- количество суровини, за които са подадени заявления за помощ според вида на суровината и според лозарската зона, от която произхождат;
 - количествата суровини, за които е отпусната помощ според вида на суровината и според лозарската зона, от която произхождат;
- ii) при помощта, предвидена в член 31, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и глава II на дял I на настоящия регламент:
- количествата гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, за които са подадени заявления за помощ според лозарската зона, от която произхождат;
 - количествата гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, за които е предоставена помощ според вида на суровината и според лозарската зона, от която произхождат;
 - плащаните от преработвателите и търговците цени за гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст;
- iii) случаите, при които дестилаторите или подсилващите вино за дестилация не са изпълнили задълженията си и взетите в отговор на това мерки.

Член 104

Дати и срокове

Периодите, датите и сроковете, посочени в настоящия регламент, се определят в съответствие с Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71. Член 3, параграф 4 от последния обаче не се прилага при определяне на продължителността на периодите на съхранение по дял II на настоящия регламент.

Член 105

Отмяна

Настоящият регламент отменя Регламенти (ЕИО) № 2682/77, № 1059/83, № 3461/85, № 441/88, № 2598/88, № 2640/88, № 2641/88, № 2721/88, № 2728/88, № 3105/88, № 1238/92, № 377/93 и № 2192/93.

Член 106

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 август 2000 г.

За продукти от лозарска година 1999/2000 до 31 август 2000 година продължават да се прилагат следните регламенти:

- Регламент (ЕИО) № 1059/83,
- Регламент (ЕИО) № 2640/88,
- Регламент (ЕИО) № 2641/88,
- Регламент (ЕИО) № 2721/88,
- Регламент (ЕИО) № 2728/88,
- Регламент (ЕИО) № 3105/88.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юли 2000 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Таблица за съответствието на потенциалното алкохолно съдържание и показанията на 20°С от рефрактометър, използван в съответствие с метода, предвиден в приложение XVIII към Регламент (ЕО) № 1622/2000 относно въвеждане на кодекса на Общността в областта на енологичните практики и процеси

(Член 13 от настоящия регламент)

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
50,9	34,62	
51,0	34,69	
51,1	34,76	
51,2	34,82	
51,3	34,89	
51,4	34,96	
51,5	35,06	
51,6	35,16	
51,7	35,25	
51,8	35,35	
51,9	35,45	39,07
52,0	35,55	39,17
52,1	35,63	39,26
52,2	35,70	39,35
52,3	35,77	39,45
52,4	35,85	39,54
52,5	35,95	39,63
52,6	36,05	39,73
52,7	36,14	39,83
52,8	36,23	39,93
52,9	36,32	40,02
53,0	36,41	40,12
53,1	36,49	40,22
53,2	36,56	40,30
53,3	36,63	40,40
53,4	36,71	40,50
53,5	36,81	40,59
53,6	36,91	40,69
53,7	37,01	40,79
53,8	37,11	40,89
53,9	37,20	40,99

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
54,0	37,30	41,09
54,1	37,38	41,18
54,2	37,45	41,28
54,3	37,53	41,37
54,4	37,60	41,47
54,5	37,69	41,56
54,6	37,78	41,66
54,7	37,87	41,76
54,8	37,94	41,86
54,9	38,02	41,95
55,0	38,09	42,04
55,1	38,16	42,14
55,2	38,26	42,23
55,3	38,36	42,33
55,4	38,46	42,44
55,5	38,56	42,54
55,6	38,66	42,64
55,7	38,76	42,74
55,8	38,86	42,83
55,9	38,95	42,93
56,0	39,06	43,04
56,1	39,12	43,13
56,2	39,19	43,23
56,3	39,26	43,32
56,4	39,32	43,42
56,5	39,42	43,52
56,6	39,52	43,62
56,7	39,62	43,72
56,8	39,72	43,81
56,9	39,82	43,92
57,0	39,92	44,02
57,1	39,99	44,12
57,2	40,07	44,22
57,3	40,14	44,31
57,4	40,21	44,41
57,5	40,31	44,51
57,6	40,41	44,61
57,7	40,51	44,71
57,8	40,60	44,81
57,9	40,69	44,91
58,0	40,78	45,01
58,1	40,85	45,11

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
58,2	40,93	45,21
58,3	40,99	45,30
58,4	41,08	45,40
58,5	41,17	45,50
58,6	41,27	45,61
58,7	41,37	45,71
58,8	41,47	45,80
58,9	41,57	45,91
59,0	41,67	46,01
59,1	41,77	46,11
59,2	41,87	46,22
59,3	41,97	46,32
59,4	42,06	46,43
59,5	42,14	46,53
59,6	42,23	46,64
59,7	42,31	46,74
59,8	42,38	46,83
59,9	42,46	46,93
60,0	42,53	47,03
60,1	42,63	47,12
60,2	42,73	47,23
60,3	42,83	47,34
60,4	42,93	47,44
60,5	43,03	47,55
60,6	43,12	47,65
60,7	43,20	47,75
60,8	43,27	47,85
60,9	43,35	47,94
61,0	43,42	48,04
61,1	43,51	48,14
61,2	43,60	48,25
61,3	43,69	48,36
61,4	43,79	48,46
61,5	43,89	48,57
61,6	43,99	48,67
61,7	44,08	48,79
61,8	44,18	48,89
61,9	44,28	48,99
62,0	44,38	49,10
62,1	44,48	49,20
62,2	44,58	49,30
62,3	44,65	49,40

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
62,4	44,73	49,50
62,5	44,80	49,60
62,6	44,88	49,71
62,7	44,97	49,81
62,8	45,05	49,91
62,9	45,14	50,02
63,0	45,24	50,12
63,1	45,34	50,23
63,2	45,44	50,34
63,3	45,54	50,45
63,4	45,64	50,56
63,5	45,74	50,67
63,6	45,84	50,77
63,7	45,94	50,88
63,8	46,03	50,99
63,9	46,11	51,08
64,0	46,18	51,18
64,1	46,26	51,29
64,2	46,33	51,39
64,3	46,42	51,49
64,4	46,51	51,60
64,5	46,60	51,71
64,6	46,70	51,81
64,7	46,80	51,92
64,8	46,90	52,03
64,9	46,99	52,14
65,0	47,09	52,25
65,1	47,21	52,36
65,2	47,31	52,46
65,3	47,41	52,57
65,4	47,51	52,68
65,5	47,61	52,79
65,6	47,71	52,90
65,7	47,82	53,01
65,8	47,92	53,12
65,9	48,02	53,22
66,0	48,12	53,34
66,1	48,21	53,44
66,2	48,30	53,54
66,3	48,40	53,64
66,4	48,49	53,75
66,5	48,58	53,86

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
66,6	48,67	53,96
66,7	48,76	54,08
66,8	48,86	54,18
66,9	48,95	54,29
67,0	49,04	54,40
67,1	49,14	54,51
67,2	49,23	54,62
67,3	49,33	54,73
67,4	49,42	54,83
67,5	49,52	54,95
67,6	49,61	55,06
67,7	49,71	55,17
67,8	49,81	55,28
67,9	49,90	55,40
68,0	50,00	55,50
68,1	50,10	55,61
68,2	50,20	55,72
68,3	50,30	55,83
68,4	50,40	55,94
68,5	50,50	56,06
68,6	50,60	56,16
68,7	50,70	56,28
68,8	50,80	56,38
68,9	50,90	56,50
69,0	50,99	56,61
69,1	51,09	56,72
69,2	51,19	56,83
69,3	51,28	56,94
69,4	51,38	57,06
69,5	51,47	57,17
69,6	51,57	57,28
69,7	51,66	57,39
69,8	51,76	57,51
69,9	51,86	57,62
70,0	51,95	57,72
70,1	52,05	57,84
70,2	52,14	57,95
70,3	52,24	58,07
70,4	52,33	58,18
70,5	52,43	58,29
70,6	52,53	58,41
70,7	52,62	58,52

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
70,8	52,72	58,63
70,9	52,81	58,74
71,0	57,91	58,86
71,1	53,01	58,97
71,2	53,11	59,09
71,3	53,21	59,20
71,4	53,31	59,31
71,5	53,41	59,42
71,6	53,51	59,53
71,7	53,61	59,65
71,8	53,71	59,76
71,9	53,81	59,88
72,0	53,91	59,99
72,1	54,00	60,11
72,2	54,10	60,22
72,3	54,20	60,33
72,4	54,30	60,45
72,5	54,40	60,56
72,6	54,50	60,68
72,7	54,60	60,79
72,8	54,70	60,91
72,9	54,80	61,02
73,0	54,90	61,14
73,1	55,00	61,25
73,2	55,10	61,37
73,3	55,20	61,48
73,4	55,30	61,60
73,5	55,40	61,72
73,6	55,50	61,83
73,7	55,60	61,94
73,8	55,70	62,06
73,9	55,80	62,18
74,0	55,90	62,28
74,1	56,00	62,41
74,2	56,09	62,52
74,3	56,19	62,64
74,4	56,29	62,76
74,5	56,39	62,87
74,6	56,49	62,99
74,7	56,59	63,10
74,8	56,69	63,23
74,9	56,79	63,33

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
75,0	56,89	63,46
75,1		63,58
75,2		63,69
75,3		63,81
75,4		63,93
75,5		64,05
75,6		64,16
75,7		64,28
75,8		64,41
75,9		64,54
76,0		64,66
76,1		64,78
76,2		64,89
76,3		65,02
76,4		65,13
76,5		65,25
76,6		65,37
76,7		65,49
76,8		65,61
76,9		65,74
77,0		65,87
77,1		65,99
77,2		66,09
77,3		66,21
77,4		66,31
77,5		66,45
77,6		66,58
77,7		66,71
77,8		66,82
77,9		66,94
78,0		67,06
78,1		67,19
78,2		67,29
78,3		67,41
78,4		67,52
78,5		67,65
78,6		67,77
78,7		67,89
78,8		68,02
78,9		68,14
79,0		68,26
79,1		68,38

Показания на рефрактометъра % (p/p)	Потенциално алкохолно съдържание (% об.)	
	Концентрирана мъст	Ректифицирана концентрирана мъст
79,2		68,51
79,3		68,62
79,4		68,75
79,5		68,87
79,6		69,00
79,7		69,12
79,8		69,24
79,9		69,35

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Минимални изисквания към качеството на трапезните вина, предвидени в член 27, буква б), i) от настоящия регламент

I. Бели вина

- а) минимално действително алкохолно съдържание: 10,5 обемни процента;
- б) максимална летлива киселинност: 9 милиеквивалента на литър;
- в) максимално съдържание на серен двуокис: 155 милиграма на литър

II. Червени вина

- а) минимално действително алкохолно съдържание: 10,5 обемни процента;
- б) максимална летлива киселинност: 11 милиеквивалента на литър;
- в) максимално съдържание на серен двуокис: 115 милиграма на литър

Вината розе отговарят на горните изисквания за червени вина, освен по признак съдържание на серен двуокис, чиято максимална стойност трябва да съответства на нивата за белите вина. За червените трапезни вина от сортовете Portugieser и белите трапезни вина от сортовете Sylvaner, Müller-Thurgau и Riesling обаче не се изисква да съответстват на изискванията на букви а) и в).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Определение на неутралния алкохол, посочен в член 43 от настоящия регламент

1.	Органолептични свойства	Отсъствие на чужд вкус, който да се установява в суровината
2.	Минимално обемно алкохолно съдържание:	96 % об.
3.	Максимални стойности на остатъчните вещества:	
-	обща киселинност	
	изразена в g оцетна киселина на hl алкохол 100 % об.	1,5
-	естери	
	изразени в g етил ацетат на hl алкохол 100 % об.	1,3
-	алдехиди	
	изразени в g ацеталдехид на hl алкохол 100 % об.	0,5
-	висши алкохоли	
	изразени в g 2-метил-1-пропанол на hl алкохол 100 % об.	0,5
-	метанол	
	изразен в g на hl алкохол 100 % об.	50
-	сух екстракт	
	изразен в g на hl алкохол 100 % об.	1,5
-	летливи основи, съдържащи на азот	
	изразени в g азот на hl алкохол 100 % об.	0,1
-	фурфурал	Не се установява

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Общностен метод за анализ на неутрален алкохол

За целите на настоящото приложение:

а) границата на повторяемост е стойността, под която абсолютната разлика между резултатите от два отделни теста, получени при еднакви условия (един и същи оператор, една и съща апаратура, една и съща лаборатория и кратък интервал от време между тях) може да се очаква с определена вероятност;

б) границата на възпроизводимост е стойността, под която абсолютната разлика между резултатите от два отделни теста, получени при различни условия (различни оператори, различни апаратури и/или различни лаборатории и/или различно време на провеждане) може да се очаква с определена вероятност;

Понятието „единичен резултат от тест” означава стойността, получена при пълно прилагане към единична проба на стандартизирания метод за тестване. Освен ако не е изрично предвидено друго, вероятността трябва се равнява на 95 %.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Уведомяване за отказ или приемане на партии във връзка с тръжните процедури за износ на винен алкохол

- Име на одобрения участник в търга:
- Дата на предоставянето:
- Дата на отказа или приемането на партидата от страна на одобрения участник в търга

Номер на партидата	Количество в хектолитри	Местонахождение на алкохола	Причина за отказа или потвърждаването на приемането на партидата